

FOODSHELF



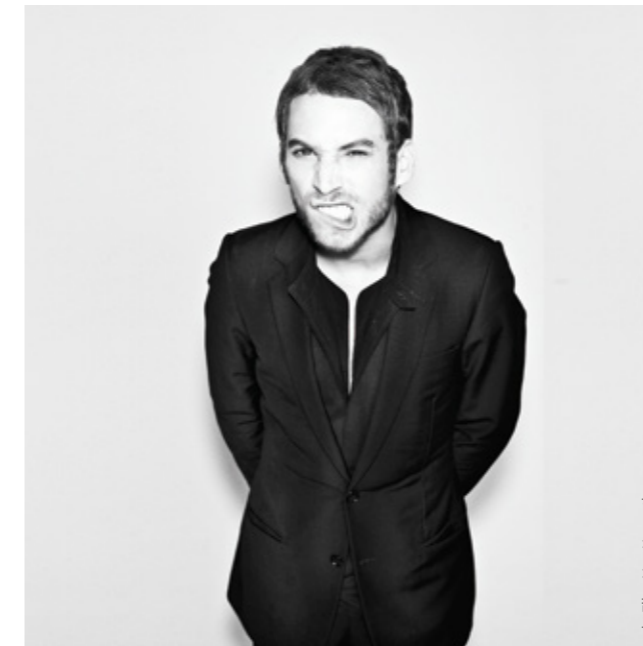
SCAVOLINI™



FOODSHELF

DESIGN
ora ito

“Alla base del progetto c'è l'idea di creare una cucina che sia veramente il fulcro della casa e che possa svilupparsi all'interno dell'abitazione. Al di là dei mobili da cucina in sé, è stato interessante dare una continuità all'estetica della casa, un'estetica che si possa ritrovare dalla zona living alla cucina e, perché no, anche negli altri ambienti domestici”.



Così Ora-Ito racconta il suo incontro con Scavolini e con il contesto della cucina componibile. Versatile enfant prodige del design noto per le sue creazioni originali, il suo orizzonte progettuale da sempre concilia semplicità delle forme e funzionalità complesse, conferendo un vero e proprio marchio identificativo ai suoi prodotti, che siano oggetti o progetti architettonici. Anche il progetto di Foodshelf propone questo perfetto equilibrio tra funzionalità evoluta ed estetica minimalista (ma calda, grazie alla scelta dei materiali), per una proposta sempre intrigante e sorprendente.

“The project set out to create a kitchen which would be truly the fulcrum of the home and capable of extending within it. Apart from the kitchen furniture as such, it was fascinating to give the home continuity of style, with an aesthetic continued from the living area into the kitchen, and potentially also to other rooms too.” This is how Ora-Ito recounts his experience with Scavolini and the fitted kitchen world. A versatile enfant prodige of design, famous for his original creations, his design horizon has always reconciled simplicity of form with complex functions, giving all his products, whether movable objects or architectural designs, a genuine trademark identity. The Foodshelf project also offers this perfect balance of state-of-the-art function and minimalist aesthetic (given warmth by the choice of materials) in a collection that never fails to intrigue and surprise.

“A la base du projet, il y a l'idée de créer une cuisine qui soit vraiment le cœur de la maison et qui puisse se développer à l'intérieur de la maison. Au-delà des simples meubles de cuisine, il a été intéressant de donner une continuité à l'esthétique de la maison, une esthétique que l'on retrouve de l'espace living à la cuisine et pourquoi pas, dans les autres espaces domestiques.” Ora-Ito raconte ainsi sa rencontre avec Scavolini et avec la cuisine modulaire. Enfant prodige éclectique du design, connu pour ses créations originales, son horizon de conception allie depuis toujours des formes simples et des fonctionnalités complexes, imprimant une marque distinctive à ses produits, qu'il s'agisse d'objets ou de projets architecturaux. Le projet Foodshelf propose cet équilibre parfait entre fonctionnalité évoluée et esthétique minimaliste (mais chaleureuse, grâce au choix des matériaux), pour une proposition toujours insolite et surprenante.

“An der Wiege dieses Projekts stand die Idee einer Küche, die im wahrsten Sinne des Wortes Mittelpunkt des häuslichen Lebens ist, und sich dort auch voll entfalten kann. Also keine Wohnküche im herkömmlichen Sinn, sondern ein raumübergreifendes Einrichtungsprojekt, das Küche, Wohnzimmer und – warum nicht – auch andere Funktionsbereiche auf einen gemeinsamen ästhetischen Nenner bringt und so miteinander in Beziehung setzt.” Mit diesen Worten erzählt Ora-Ito von seinem ersten Treffen mit Scavolini und der Welt der Einbauküche. Der für seine originellen Entwürfe bekannte Shootingstar gilt als Wunderkind der Designszene, bringt einfache Formensprache und komplexe Designprozesse zusammen, und versteht es, seinen architektonischen Projekten und Kreationen eine ausdrucksstarke Markenidentität zu verleihen. Auch das Projekt Foodshelf zeichnet sich durch das perfekte Gleichgewicht von durchdachter Funktionalität und minimalistischer (aber dank der Materialwahl warmer) Ästhetik aus, und überrascht mit inspirierender Originalität.

“El proyecto nace de la idea de crear una cocina que sea realmente el centro de la casa y que pueda desarrollarse en toda la vivienda. Más allá de los muebles de cocina en sí, lo interesante ha sido crear una continuidad estética general que pueda encontrarse tanto en la zona living como en la cocina y, por qué no, también en los otros ambientes de la casa.” Así comenta Ora-Ito su encuentro con Scavolini y con el sector de la cocina modular. Versátil enfant prodige del diseño, famoso por la originalidad de sus creaciones, sus metas proyectivas concilian desde siempre la sencillez de las formas y la complejidad funcional distinguiendo sus productos, ya sean objetos o proyectos arquitectónicos, con una propia marca de identificación. También el proyecto de Foodshelf presenta este perfecto equilibrio entre funcionalidad avanzada y estética minimalista (si bien cálida, gracias a los materiales seleccionados) para una propuesta siempre intrigante, sorprendente.

“В основе проекта лежит идея создания такой кухни, которая будет настоящим центром дома, и которая сможет развиваться внутри него. Помимо кухонной мебели как таковой, было интересно создать в доме эстетическую непрерывность, такую эстетику, которая смогла бы переходить из гостиной в кухню и - почему бы и нет - даже в другие помещения дома.” Именно так Ора-Ито рассказывает о своей встрече со Scavolini и о видении контекста модульной кухни. Этот поливалентный вундеркинд от дизайна, известный своими оригинальными творениями с его горизонтами проекта всегда примирял простоту форм и сложную функциональность, налагая на созданную продукцию самое настоящее клеймо, будь то отдельные предметы или же архитектурные проекты. Проект Foodshelf также предлагает это великолепное равновесие совершенной практичности и минималистской (но теплой благодаря выбору материалов) эстетики для создания всегда интригующего и удивляющего предложения.

SCAVOLINI

Introduzione alla cucina Foodshelf

Introducing Foodshelf kitchen
Introduction à la cuisine Foodshelf
Präsentation der Küche Foodshelf
Introducción a la cocina Foodshelf
Предисловие к кухне Foodshelf

06 / 07

Segni particolari

Distinguishing features
Signes particuliers
Besonderheiten
Señas particulares
Отличительные особенности

08 / 11

Laccato

LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

12 / 23



Composizione con isola, sostegno Network e armadio con ante a scomparsa "Switch"; laccato opaco Bianco Prestige, zona living con ante ed elementi a giorno laccato opaco Grigio Titano, Giallo Sole, Tortora e ante laccato opaco Bianco Prestige; mensole laminato Frassino Natura; sistema parete "Fluida" in decorativo Bianco Puro.

Composition with island, Network support and "Switch" cupboard with retractable doors in Prestige White matt lacquered finish, living area with units with doors and open-fronted units with Titanium Grey, Sun Yellow and Dove Grey matt lacquered finish and Prestige White matt lacquered door; Natura Ash laminate shelves; "Fluida" wall system in Pure White decorative melamine.

Composition avec îlot, support Network et armoire avec portes escamotables "Switch", laqué mat Blanc Prestige, espace living avec portes et éléments ouverts laqué mat Gris Titane, Jaune Soleil, Tourterelle et portes laqué mat Blanc Prestige ; étagères en stratifié Frêne Natura ; système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur.

24 / 31



Composizione ad angolo e sostegno Network con ante laccato lucido Bianco Prestige, Ghiaccio e Azzurro Laguna; elementi a giorno laccato lucido Azzurro Laguna, Ghiaccio e Giallo Sole; mensole laminato Frassino Natura.

Corner composition and Network support with Prestige White, Ice and Lagoon Blue gloss lacquered doors; Lagoon Blue, Ice and Sun Yellow gloss lacquered open-fronted units; Natura Ash laminate shelves.

Composition d'angle et support Network avec portes laqué brillant Blanc Prestige, Glace et Bleu Lagune ; éléments ouverts laqué brillant Bleu Aviation, Glace et Jaune Soleil ; étagères en stratifié Frêne Natura.

32 / 39



Composizione ad angolo con ante laccato lucido Panna Porcellana, Blu Aviazione e Tortora; elementi a giorno laccato lucido Blu Aviazione e Giallo Sole; mensole laminato Frassino Natura.

Corner composition with Porcelain Cream, Airforce Blue and Dove Grey gloss lacquered doors; Lagoon Blue, Airforce Blue and Sun Yellow gloss lacquered open-fronted units; Natura Ash laminate shelves.

Composition d'angle avec portes laqué brillant Crème Porcelaine, Bleu Aviation et Tourterelle ; éléments ouverts laqué brillant Bleu Aviation et Jaune Soleil ; étagères en stratifié Frêne Natura.

40 / 43



Composizione lineare con ante laccato lucido Bianco Prestige ed elementi a giorno laccato lucido Bianco Prestige e Turchese.

Straight-line composition with Prestige White gloss lacquered doors and Prestige White and Turquoise gloss lacquered open-fronted units.

Composition linéaire avec portes laqué brillant Blanc Prestige et éléments ouverts laqué brillant Blanc Prestige et Turquoise.

**ANTA CON PRESA A 45°
DOOR WITH 45° GRIP
PORTE AVEC PRISE À 45 °
FRONT MIT 45°-SCHNITT
PUERTA CON CANTO A 45°
СТВОРКА С ЗАХВАТОМ ПОД 45°**

FOODSHELF

INside

Kombination mit Insel, Stütze Network und Hochschrank Switch mit versenkbaren Fronten, matt lackiert in Weiß Prestige, Wohnbereich mit Fronten und offenen Elementen, matt lackiert in den Farben Grau Titan, Sonnengelb und Taubengrau, und matt lackierten Fronten in Weiß Prestige, Regalborden in Laminat Esche Natura und Stollenwandsystem "Fluida" in Melaminharz Reinweiß.

Composición con isla, soporte Network y armario con puertas escamotables "Switch" lacado mate Blanco Prestige, zona living con puertas y módulos abiertos lacado mate Gris Titano, Amarillo Sol, Tortola y puertas lacado mate Blanco Prestige; estantes de laminado Fresno Natura; sistema modular "Fluida" en melamina decorativa Blanco Puro.

Композиция с островком, опорой Network и шкафом с убирающимися створками "Switch", матовой лакировкой Белый Престиж; гостиная со створками и открытыми элементами с матовой лакировкой Серый Титан, Желтое Солнце, Горлица и створками с матовой лакировкой Белый Престиж; полки из ламината Ясень Natura; система стенок "Fluida" с меламиновой облицовкой Белая Чистая.

Eckkombination und Stütze Network mit Hochglanz lackierten Fronten in Weiß Prestige, Eis und Lagune, offenen, Hochglanz lackierten Elementen in Lagune, Eis und Sonnengelb, sowie Regalborden in Laminat Esche Natura.

Composición rinconera con soporte Network y puertas en lacado brillo Blanco Prestige, Hielo y Celeste Laguna; módulos abiertos en lacado brillo Celeste Laguna, Hielo y Amarillo Sol; estantes de laminado Fresno Natura.

Угловая композиция со створками с глянцево лакировкой Белый Престиж, Лед и Голубая Лагуна; открытые элементы с глянцево лакировкой Голубая Лагуна, Лед и Желтое Солнце; полки из ламината Ясень Natura.

Eckkombination mit Hochglanz lackierten Fronten in Porzellan Creme, Verkehrsblau und Taubengrau, offenen, Hochglanz lackierten Elemente in Verkehrsblau und Sonnengelb sowie Regalborden in Laminat Esche Natura.

Composición rinconera con puertas en lacado brillo Crema Porcelana, Azul Aviación y Tortola; módulos abiertos en lacado brillo Azul Aviación y Amarillo Sol; estantes de laminado Fresno Natura.

Угловая композиция со створками с глянцево лакировкой Кремевый Фарфор, Темно-синяя и Горлица; открытые элементы с глянцево лакировкой Темно-синяя и Желтое Солнце; полки из ламината Ясень Natura.

Lineare Kombination mit Hochglanz lackierten Fronten in Weiß Prestige und Hochglanz lackierten, offenen Elementen in Weiß Prestige und Türkis.

Composición lineal con puertas en lacado brillo Blanco Prestige y módulos abiertos en lacado brillo Blanco Prestige y Turquesa.

Линейная композиция со створками с глянцево лакировкой Белый Престиж и открытыми элементами с глянцево лакировкой Белый Престиж или Бирюзовый.

Decorativo

DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DÉCORATIF EN MELAMINE
MELAMINHAZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

44 / 53



Composizione lineare con ante ed elementi a giorno decorativo Grigio Gabbiano e Grigio Terra; zona living e sostegno Network con ante ed elementi a giorno decorativo Grigio Gabbiano; elementi a giorno decorativo Grigio Terra e Bianco Puro; mensole laminato Bianco Essenziale.

Straight-line composition with Seagull Grey and Earth Grey decorative melamine open-fronted units; living area and Network support with Seagull Grey decorative melamine doors and open-fronted units; Earth Grey and Pure White decorative melamine open-fronted units; Essenziale White laminate shelves.

Composition linéaire avec portes et éléments ouverts avec revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette et Gris Terre ; espace living et support Network avec portes et éléments ouverts avec revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette ; éléments ouverts avec revêtement décoratif en mélaminé Gris Terre et Blanc Pur ; étagères en stratifié Blanc Essenziale.

Lineare Kombination mit Fronten und offenen Elementen in Melaminharz Mövengrau und Grau Erde; Wohnbereich und Stütze Network mit Melaminharzfronten und offenen Elementen in Mövengrau; offene Elemente in Melaminharz Grau Erde und Reinweiß; Regalborde in Laminat Weiß Essenziale.

Composición lineal con puertas y módulos abiertos en melamina decorativa Gris Gaviota y Gris Tierra; zona living con soporte Network, puertas y módulos abiertos en melamina decorativa Gris Gaviota; módulos abiertos en melamina decorativa Gris Tierra y Blanco Puro; estantes de laminado Blanco Essenziale.

Линейная композиция со створками и открытыми элементами с меламиновой облицовкой Серая Чайка и Серая Земля. Зона гостиной с опорой Network, створками и открытыми элементами с меламиновой облицовкой Серая Чайка; открытые элементы с меламиновой облицовкой Серая Земля и Белый Чистый; полки из ламината Белый основной.

54 / 61



Composizione lineare con ante decorativo Grigio Terra ed elementi a giorno decorativo Giallo Genziana e Arancio Nantese; mensole laminato Frassino Natura; sistema parete "Fluida" in decorativo Bianco Puro.

Straight-line composition with Earth Grey decorative melamine doors and Genziana Yellow and Nantese Orange decorative melamine open-fronted units; Natura Ash laminate shelves; Pure White decorative melamine "Fluida" wall system.

Composition linéaire avec portes avec revêtement décoratif en mélaminé Gris Terre et éléments ouverts avec revêtement décoratif en mélaminé Jaune Genziana et Orange Nantese ; étagères en stratifié Frêne Natura ; système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur.

Lineare Kombination mit Melaminharzfronten in Grau Erde und offen Elementen in Melaminharz Gelber Enzian und Orange Nantese; Regalborde in Laminat Esche Natura; Stollenwandsystem "Fluida" in Melaminharz Reinweiß.

Composición lineal con puertas en melamina decorativa Gris Tierra y módulos abiertos en melamina decorativa Amarillo Genziana y Anaranjado Nantese; estantes de laminado Fresno Natura; sistema modular "Fluida" en melamina decorativa Blanco Puro.

Линейная композиция со створками с меламиновой облицовкой Серая Земля и открытыми элементами с меламиновой облицовкой Желтая Genziana и Оранжевый Nantese; полки из ламината Ясень Natura; система стенок "Fluida" с меламиновой облицовкой Белая Чистая.

62 / 67



Composizione lineare e sostegno Network con ante decorativo Bianco Puro e Grigio Gabbiano; ante laccato opaco Blu Aviazione e Azzurro Laguna; elementi a giorno laccato opaco Bianco Prestige, Blu Aviazione e Azzurro Laguna; mensole laminato Frassino Natura; sistema parete "Fluida" in decorativo Bianco Puro.

Straight-line composition and Network support with Pure White and Seagull Grey decorative melamine doors; Airforce Blue and Lagoon Blue matt lacquered doors; Prestige White, Airforce Blue and Lagoon Blue matt lacquered open-fronted units; Natura Ash laminate shelves; "Fluida" wall system in Pure White decorative melamine.

Composition linéaire et support Network avec portes avec revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur et Gris Mouette ; portes laqué mat Bleu Aviation et Bleu Lagune ; éléments ouverts laqué mat Blanc Prestige, Bleu Aviation et Bleu Lagune ; étagères en stratifié Frêne Natura ; système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur.

Lineare Kombination und Stütze Network mit Melaminharzfronten in Reinweiß und Mövengrau, matt lackierten Fronten in Verkehrsblau und Lagune, offenen, matt lackierten Elementen in Weiß Prestige, Verkehrsblau und Lagune; Regalborde in Laminat Esche Natura und Stollenwandsystem "Fluida" in Melaminharz Reinweiß.

Composición lineal con soporte Network y puertas en melamina decorativa Blanco Puro y Gris Gaviota; puertas en lacado mate Azul Aviación y Celeste Laguna; módulos abiertos en lacado mate Blanco Prestige, Azul Aviación y Celeste Laguna; estantes de laminado Fresno Natura; sistema modular "Fluida" en melamina decorativa Blanco Puro.

Линейная композиция с опорой Network, створками с меламиновой облицовкой Белый Чистый и Серая Чайка; створки с матовой лакировкой Темно-Синяя и Голубая Лагуна; открытые элементы с матовой лакировкой Белый Престиж, Темно-Синяя и Голубая Лагуна; полки из ламината Ясень Natura; система стенок "Fluida" с меламиновой облицовкой Белая Чистая.

Laccato

LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

68 / 81



8

Composizione ad angolo con ante ed elementi a giorno laccato opaco Grigio Titanio e Bianco Prestige; mensole laminato Frassino Natura.

Corner composition with Titanium Grey and Prestige White lacquered units, either with door or open-fronted; Natura Ash laminate shelves.

Composition d'angle avec portes et éléments ouverts laqué mat Gris Titane et Blanc Prestige ; étagères en stratifié Frêne Natura.

ANTA CON MANIGLIA
DOOR WITH HANDLE
PORTE AVEC POIGNÉE
FRONT MIT GRIFF
PUERTA CON TIRADOR
СТВОРКА С РУЧКОЙ

FOODSHELF

OUTside

Eckkombination mit matt lackierten offenen Elementen und Fronten in Grau Titan und Weiß Prestige; Borde in Melaminharz Esche Natura.

Composición rinconera con puertas y módulos abiertos en lacado mate Gris Titanio y Blanco Prestige; estantes de laminado Fresno Natura.

Угловая композиция со створками и открытыми элементами с матовой лакировкой Серый Титан и Белый Престиж; полки из ламината Ясень Natura.

Decorativo

DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

82 / 93



9

Composizione con penisola e sostegno Network con ante decorativo Bianco Puro, Grigio Gabbiano e Grigio Terra, elementi a giorno laccato opaco Bianco Prestige, Verde Lichene e Salvia; mensole laminato Frassino Natura.

Composition with peninsula and Network support with Pure White, Seagull Grey and Earth Grey decorative melamine doors, Prestige White, Lichen Green and Sage matt lacquered open-fronted units; Natura Ash laminate shelves.

Composition avec péninsule et support Network avec portes avec revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur, Gris Mouette et Gris Terre, éléments ouverts laqué mat Blanc Prestige, Vert Lichen et Saugie ; étagères en stratifié Frêne Natura.

Kombination mit Halbinsel und Stütze Network mit Melaminharzfronten in Reinweiß, Mövengrau und Grau Erde, matt lackierten offenen Elementen in Weiß Prestige, Flechte und Salbei, sowie Regalborden in Laminat Esche Natura.

Composición con península, soporte Network y puertas en melamina decorativa Blanco Puro, Gris Gaviota y Gris Tierra, módulos abiertos en lacado mate Blanco Prestige, Verde Liquen y Salvia; estantes de laminado Fresno Natura.

Композиция с выступом и опорой Network, со створками с меламиновой облицовкой Белый Престиж, Серая Чайка и Серая Земля, открытые элементы с матовой лакировкой Белый Престиж, Зеленый Лишайник и Шалфей; полки из ламината Ясень Natura.

94 / 99



10

Composizione lineare, zona living e sostegno Network con ante decorativo Bianco Puro e Grigio Selce, sistema parete "Fluida" in decorativo Bianco Puro e schiena decorativo Grigio Selce.

Straight-line composition, living area and Network support with Pure White and Flint Grey decorative melamine doors, Pure White decorative melamine "Fluida" wall system and Flint Grey decorative melamine back panel.

Composition linéaire, espace living et support Network avec portes avec revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur et Gris Silex, système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur et arrière avec revêtement décoratif en mélaminé Gris Silex.

Lineare Kombination, Wohnbereich und Stütze Network mit Melaminharzfronten in Reinweiß und Flintgrau, Stollenwandssystem "Fluida" in Melaminharz Reinweiß und Rückwand in Melaminharz Flintgrau.

Composición lineal con zona living, soporte Network y puertas en melamina decorativa Blanco Puro y Gris Adoquín, sistema modular "Fluida" en melamina decorativa Blanco Puro y trasera en melamina decorativa Gris Adoquín.

Линейная композиция с зоной гостиной и опорой Network, со створками с меламиновой облицовкой Белый Чистый и Серый Камень, система стенки "Fluida" с меламиновой облицовкой Белый Чистый и задней панелью с меламиновой облицовкой Серый Камень.

Complementi: tavoli, sedie, sgabelli

Matching furniture: tables, chairs, stools
Complements: tables, chaises, tabourets
Zubehör: tische, stühle, hocker
Auxiliares: mesas, sillas, taburetes
Дополнения: столы, стулья, табуреты

102

Cucina: ante, finiture, gola, maniglie, zoccoli

Kitchen: doors, finishes, recessed grip profile, handles, plinths
Cuisine: portes, finitions, gorge, poignées, socles
Küche: fronten, finishes, griffprofile, griffe, sockelleisten
Cocina: puertas, acabados, gola, tiradores, rodapiés
Кухня: створки, отделки, профиль, ручки, плинтусы

104

Sistema parete "Fluida": finiture fianchi, ripiani, schiene

"Fluida" wall system: side panel finishes, shelves, back panels
System paroi "Fluida": finitions côtés, rayons, arrières
Stollenwandssystem "Fluida": finishes stollen, einlegeböden, rückwände
Sistema modular "Fluida": acabados paneles laterales, estantes, traseras
Система стенки "Fluida": отделки боковин, полок, задних панелей

107

Armadio "Switch": finiture, maniglie

"Switch" cupboard: finishes, handles
Armoire "Switch": finitions, poignées
Schrank "Switch": finishes, griffe
Armario "Switch": acabados, tiradores
Шкаф "Switch": отделки, ручки

108

Elementi per comporre la tua cucina, scheda prodotto

Elements for creating your kitchen, product data sheet
Éléments pour composer votre cuisine, fiche produit
Elemente für Ihre Küche, Produktdatenblatt
Elementos para componer su cocina - Ficha técnica
Элементы для составления вашей кухни, характеристики изделия

110

INTRODUZIONE
ALLA CUCINA FOODSHELF
INTRODUCING
FOODSHELF KITCHEN
INTRODUCTION
À LA CUISINE FOODSHELF
PRÄSENTATION
DER KÜCHE FOODSHELF
INTRODUCCIÓN
A LA COCINA FOODSHELF
ПРЕДИСЛОВИЕ
К КУХНЕ FOODSHELF



**Fresh design horizons
for the contemporary kitchen.**

**Des horizons inédits de conception
de la cuisine contemporaine.**

**Neue gestalterische Horizonte
für eine zeitgemäße Küche.**

**Nuevos horizontes proyectivos
de la cocina contemporánea.**

**Новые дизайнерские горизонты
для современной кухни.**

Foodshelf is the innovative response to contemporary home design solutions in which the kitchen and living area become more “fluid” and multifunctional and their characteristics tend to merge. Like a latest-generation bookshelf, the Foodshelf kitchen - in which the French designer's creativity of genius and Scavolini's vast experience combine to perfection - features a “new horizontal linearity”. It is centred on a series of wood-look shelves that run the entire length of the kitchen and living area, acquiring different functions in the various points (worktop, strip underneath the base units, or as shelves fitted below and above the wall units.) This design concept also allows base and wall units of different colours to be combined, subdividing the kitchen into “graphic” blocks while retaining its modular structure. For creating innovative compositions, with unusual, attractive chromatic and architectural effects every time.

Foodshelf est une réponse innovante aux solutions de vie contemporaines où la cuisine et le living, en devenant plus “liquides” et multifonctionnels, ont tendance à fusionner leurs caractéristiques. Comme une étagère de livres (bibliothèque) de la dernière génération, la cuisine Foodshelf - qui allie parfaitement le génie créatif du designer français et l'expérience approfondie de Scavolini - se distingue par une “nouvelle linéarité horizontale”, rythmée par une série de étagères effet bois qui traversent la longueur de la cuisine et du living et revêtent à chaque fois une fonction différente (plan de travail, filler positionné sous les bas et insérées au-dessus et en-dessous des hauts en guise de étagères). Cette proposition permet également de combiner des bas et des hauts de coloris divers, décomposant “graphiquement” le projet en conformité avec la modularité de la cuisine. Pour créer des compositions innovantes, avec des résultats chromatiques et architecturaux toujours insolites et attrayants.

Foodshelf versteht sich als innovative Antwort auf moderne Wohnkonzepte, bei denen Küche und Wohnzimmer als polyfunktionale Bereiche mit- und ineinander verschmelzen. Wie ein modernes bookshelf (Bücherregal) wird Foodshelf – in dem die geniale Kreativität des französischen Designers Ora-ito und die langjährige Erfahrung von Scavolini eine perfekte Verbindung miteinander eingehen – durch eine neue, horizontale Linearität geprägt. Borde in Holzoptik durchziehen Küche und Wohnbereich, passen ihre Funktion dabei den jeweiligen Gegebenheiten und Erfordernissen an, und fungieren so als Arbeitsplatte, dann als Abschlussleiste unter den Unterschränken oder als Ablageflächen unter oder über den Oberschränken. Unter- und Oberschränke in unterschiedlichen Farben können beliebig miteinander kombiniert werden und schaffen so zusätzliche grafische Muster, für innovative Einrichtungsansätze mit geschmackvollen und originellen architektonischen und chromatischen Lösungen.

Foodshelf es la respuesta innovadora a las viviendas contemporáneas en las que la cocina y el living tienden a fundir sus características volviéndose más “liquidos” y polifuncionales. Al igual que una librería (“book shelf”, de allí su nombre) de última generación, la cocina Foodshelf es una perfecta fusión de la creatividad genial del diseñador francés y la profunda experiencia de Scavolini. Se caracteriza por una “nueva linealidad horizontal” modulada mediante una serie de estantes efecto madera que atraviesan a lo largo toda la cocina y el living adoptando en cada caso una función diferente (encimera, banda inferior de los muebles bajos, banda por encima y debajo de los muebles altos). Asimismo, este proyecto permite combinar bajos y altos de diferentes colores, descomponiendo la “gráfica” del conjunto pero sin alterar la modularidad de la cocina. El resultado consiste en composiciones innovadoras, con efectos cromáticos y arquitectónicos inusuales y de gran atracción.

Foodshelf - это инновационное решение для современного жилья, в котором кухня и гостиная становятся более “текучими” и многофункциональными, переплетающими свои характеристики. Подобно книжному стеллажу последнего поколения кухня Foodshelf, в которой очень удачно сочетаются гениальное творчество французского дизайнера и огромный опыт Scavolini, характеризуется “новой горизонтальной линейностью”, которую подчеркивает ряд полок “под дерево”, идущих по всей длине кухни и гостиной и постепенно обретающих новые функции (рабочий стол, панель под основаниями, полки под и над навесными шкафами). Кроме того, этот проект позволяет сочетать друг с другом основания и навесные шкафы разных цветов, графически разбивая проект в соответствии с модульностью кухни. Для создания инновационных кухонь со всегда необычными и привлекательными цветовыми и архитектурными решениями.

Inediti orizzonti progettuali della cucina contemporanea.

Foodshelf è l'innovativa risposta alle **soluzioni abitative contemporanee** in cui cucina e living, diventando più “liquidi” e polifunzionali, tendono a fondere le proprie caratteristiche.

Come una book shelf (libreria) di ultima generazione, la cucina Foodshelf - in cui si fondono perfettamente la geniale creatività del designer francese e la profonda esperienza di Scavolini - si caratterizza per una **“nuova linearità orizzontale” scandita da una serie di mensole effetto legno**, che attraversano la lunghezza della cucina e del living e **assumono di volta in volta una funzione differente** (piano di lavoro, fascia posizionata sotto le basi e, inserite sotto e sopra i pensili, come mensole).

Questa proposta permette, inoltre, di combinare tra loro **basi e pensili di colori diversi**, scomponendo “graficamente” il progetto nel rispetto della modularità della cucina. Per creare composizioni innovative, con risultati cromatici e architettonici sempre inusuali e accattivanti.

SEGNI PARTICOLARI
DISTINGUISHING FEATURES
SIGNES PARTICULIERS
BESONDERE KENNZEICHEN
SEÑAS PARTICULARES
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ



A
COPRIFIANCHI CON GOLA
SIDE FACING PANELS WITH RECESS
JOUES LATÉRALES AVEC GORGE
SEITENDECKPANEEL MIT GRIFFRILLE
PANELES LATÉRALES CON GOLA
НАКЛАДНЫЕ БОКОВИНЫ С ПРОФИЛЕМ



B
NUOVI ELEMENTI A GIORNO LACCATI E DECORATIVO
NEW OPEN-FRONTED UNITS IN LACQUERED
OR DECORATIVE MELAMINE FINISH
NOUVEAUX ÉLÉMENTS OUVERTS LAQUES
ET REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MELAMINE
NEUE OFFENE ELEMENTE, LACKIERT
UND MELAMINHARZBESCHICHTET
NUEVOS MÓDULOS ABIERTOS EN LACADO
Y MELAMINA DECORATIVA
НОВЫЕ ОТКРЫТИЕ ЭЛЕМЕНТЫ С ЛАКИРОВКОЙ
И МЕЛАМИНОВОЙ ОБЛИЦОВКОЙ



C
GOLE E ZOCCOLI LACCATI IN TUTTI I COLORI
RECESSED GRIP PROFILES AND PLINTHS
LACQUERED IN ALL COLOURS
GORGES ET SOCLES LAQUES
DANS TOUS LES COULEURS
GRIFFRILLEN UND SOCKELLEISTEN,
LACKIERT IN ALLEN FARBEN
GOLAS Y RODAPIÉS LACADOS
EN TODOS LOS COLORES
ЛАКИРОВАННЫЕ ПРОФИЛИ
И ПЛИНТУСЫ ВСЕХ ЦВЕТОВ



D
ARMADIO A GIORNO L30
W 30 OPEN-FRONTED CUPBOARD
ARMOIRE OUVERTE L. 30
OFFENER SCHRANK B. 30
ARMARIO ABIERTO A. 30
ОТКРЫТЫЙ ШКАФ Д. 30



F
ARMADI ANTA SCOMPARSA SWITCH
SWITCH CUPBOARDS WITH RETRACTABLE DOOR
ARMOIRES PORTE ESCAMOTABLE SWITCH
SCHRÄNKE MIT VERSENKBARER FRONT SWITCH
ARMARIOS "SWITCH" CON PUERTA ESCAMOTEABLE
ШКАФЫ С УБИРАЮЩИМИСЯ СТВОРКАМИ SWITCH



E
BASI A GIORNO
OPEN-FRONTED BASE UNITS
BAS OUVERTS
OFFENE UNTERSCHRÄNKE
BAJOS ABIERTOS
ОТКРЫТЫЕ ОСНОВАНИЯ



G
NUOVI PENSILI H18
NEW H 18 WALL UNITS
NOUVEAUX HAUTS H.18
NEUE OBERSCHRÄNKE H.18
NUEVOS ALTOS H. 18
НОВЫЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ В. 18



Anta sp 22mm, lato maniglia sagomato a 45°
22 mm th. door, grip side angled 45°
Porte ép. 22 mm côté poignée façonné à 45°
Front St. 22 mm griffseitig 45°-Schnitt
Puerta esp. 22 mm moldurada a 45° del lado tirador
Створка толщ. 22 мм, сторона ручки скошена под 45°



FOODSHELF
INside

I must di Foodshelf
Foodshelf's essentials
Les musts de Foodshelf
Die Musts von Foodshelf
Las características sobresalientes de Foodshelf
Характерные черты Foodshelf

SEGNI PARTICOLARI
 DISTINGUISHING FEATURES
 SIGNES PARTICULIERS
 BESONDERE KENNZEICHEN
 SEÑAS PARTICULARES
 ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ



H
 MENSOLE, PIANI E FASCE IN LAMINATO
 LAMINATE SHELVES, WORKTOPS AND STRIPS
 ETAGERES PLANS ET BANDES EN STRATIFIE
 BORDE PLATTEN UND LEISTEN IN LAMINAT
 ESTANTES, ENCIMERAS Y BANDAS DE LAMINADO
 ПОЛКИ, СТОЛЕШНИЦЫ И ПАНЕЛИ ИЗ ЛАМИНАТА



I
 BASI PARTICOLARI
 SPECIAL BASE UNITS
 BAS PARTICULIERS
 BESONDERE UNTERSCHRÄNKE
 BAJOS ESPECIALES
 ОСОБЕННЫЕ ОСНОВАНИЯ



L
 SOSTEGNO NETWORK
 NETWORK SUPPORT
 SUPPORT NETWORK
 STÜTZE NETWORK
 SOPORTE NETWORK
 ОПОРА NETWORK



M
 ZOCCOLO H11 + FASCIA H4
 H 11 PLINTH + H 14 STRIP
 SOCLE H.11 + BANDE H.4
 SOCKELLEISTE H.11 + LEISTE H.4
 РОДАРИЕ H11 + BANDA H4
 ПЛИНТУС В11 + ПАНЕЛЬ В4



N
 TOP VETRO 4MM
 4 MM GLASS WORKTOP
 PLAN VERRE 4 MM
 GLASPLATTE 4 MM
 ENCIMERA DE CRISTAL 4MM
 СТЕКЛЯННАЯ СТОЛЕШНИЦА 4 MM

FOODSHELF
OUTside

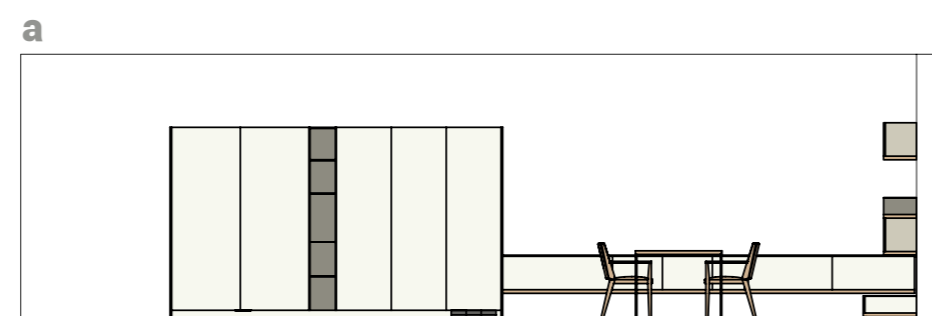
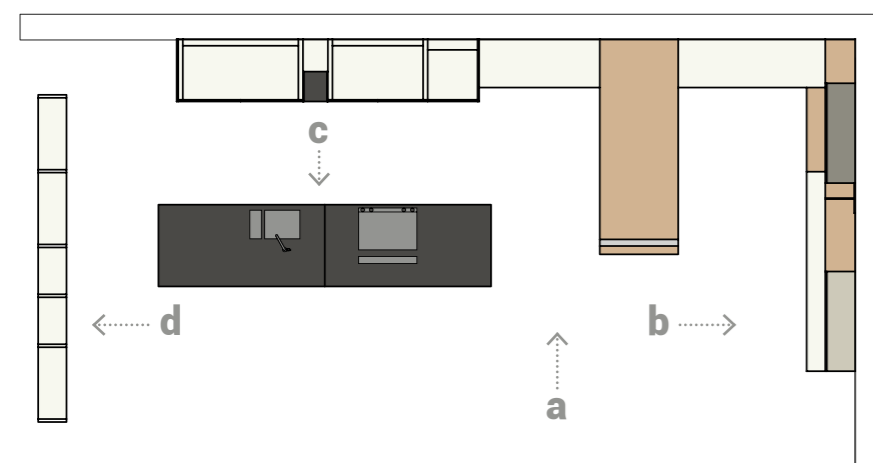
I must di Foodshelf
 Foodshelf's essentials
 Les musts de Foodshelf
 Die Musts von Foodshelf
 Las características sobresalientes de Foodshelf
 Характерные черты Foodshelf



Anta sp 22mm con maniglia verniciata nei 4 colori decorativi (Grigio Terra / Grigio Gabbiano / Grigio Selce / Bianco Puro)
 22 mm th. door with handle painted in the 4 decorative melamine colours (Earth Grey / Seagull Grey / Flint Grey / Pure White)
 Porte ép. 22 mm avec poignée peinte dans les 4 revêtements décoratifs en mélaminé (Gris Terre / Gris Mouette / Gris Silex / Blanc Pur)
 Front St. 22 mm mit in den 4 Melaminharzfarben lackiertem Griff (Grau Erde / Mövengrau / Flintgrau / Reinweiß)
 Puerta esp. 22 mm con tirador barnizado en los 4 colores de melamina decorativa (Gris Tierra / Gris Gaviota / Gris Adoquín / Blanco Puro)
 Створка толщ. 22 мм с ручкой, окрашенной в четыре цвета створки с меламиновой облицовкой (Серая Земля / Серая Чайка / Серый Камень / Белый Чистый)



Laccato 1



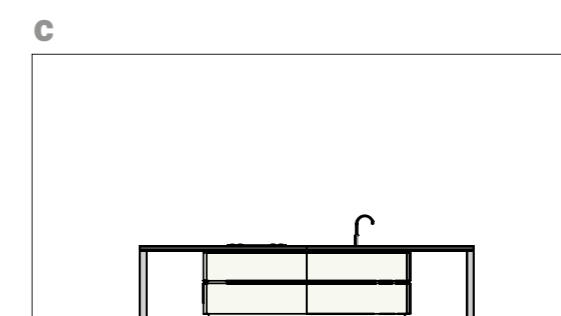
Elettrodomestici
 Appliances
 Electroménagers
 Haushaltgeräte
 Electrodomésticos
 Бытовые
 электроприборы

Dispensa
 Larder
 Garde-manger
 Vorrat
 Despensa
 Кладовая

Refrigerazione
 Refrigerator
 Réfrigération
 Kühlen
 Refrigeración
 Холодильник

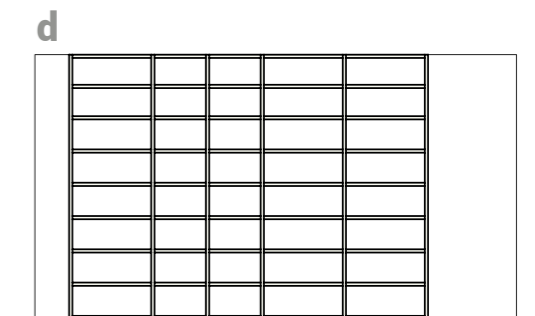


Soggiorno
 Living area
 Séjour
 Wohnbereich
 Muebles para sala de estar
 Гостиная



Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Готовка

Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen
 Lavado
 Мойка



Sistema parete "Fluida"
 "Fluida" wall system
 Système paroi "Fluida"
 Stollenwandssystem "Fluida"
 Sistema modular de pared "Fluida"
 Система стенки "Fluida"

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.

Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.

На этой схеме обобщаются отделки композиций, которые представлены на следующих страницах.



STRUTTURA CUCINA: Bianca
KITCHEN STRUCTURE: White
CAISSON CUISINE: Blanc
KORPUS KÜCHE: Weiß
ESTRUCTURA COCINA: Blanca
КАРКАС КУХНИ: Белый

STRUTTURA CUCINA: Textstyle Sabbia
KITCHEN STRUCTURE: Sand Textstyle
CAISSON CUISINE: Textstyle Sable
KORPUS KÜCHE: Textstyle Sand
ESTRUCTURA COCINA: Textstyle Arena
КАРКАС КУХНИ: Textstyle Песочный

FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE "FLUIDA": Decorativo Bianco Puro
"FLUIDA" SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES: Pure White Decorative Melamine
COTES ET ETAGERES SYSTEME "FLUIDA": Revêtement Décoratif En Mélaminé Blanc Pur
STOLLEN UND EINLEGEBODEN SYSTEM "FLUIDA": Melaminharz Reinweiß
PANELES LATERALES Y BALDAS SISTEMA "FLUIDA": Melamina Decorativa Bianco Puro
БОКОВИНЫ И ПОЛКИ СИСТЕМЫ "FLUIDA": Меламиновая Облицовка Белая Чистая

SCAV 021

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВАКА

FOODSHELF
INside

1
LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUE MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
МАТОВАЯ ЛАКИРОВАКА

- SCAV 028 **ANTA / Laccato Opaco Bianco Prestige**
DOOR: Prestige White Matt Lacquered
PORTE: Laqué Mat Blanc Prestige
FRONT: Matt Lackiert Weiß Prestige
PUERTA: Lacado Mate Blanco Prestige
СТВОРКА: Матовая лакировка Белый Престиж
- SCAV 375 **ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Grigio Titanio**
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Titanium Grey Matt Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Gris Titane
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Grau Titan
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Gris Titanio
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Серый Титан
- SCAV 084 **ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Giallo Sole**
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Sun Yellow Matt Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Jaune Soleil
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Sonnengelb
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Amarillo Sol
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Желтое Солнце
- SCAV 855 **ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Tortora**
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Dove Grey Matt Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Tourterelle
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Taubengrau
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Törtola
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Горлица
- MENSOLA: Laminato Frassino Natura**
SHELF: Natura Ash Laminat
ETAGERE: Stratifié Frêne Natura
BORD: Laminat Esche Natura
ESTANTE: Laminado Fresno Natura
ПОЛКИ: Ламинат Ясень Natura

3
LACCATO LUCIDO
GLOSS LACQUERED
LAQUE BRILLANT
HOCHGLANZ LACKIERT
LACADO BRILLO
ГЛЯНЦЕВАЯ ЛАКИРОВАКА

- SCAV 042 **ANTA / Laccato Lucido Panna Porcellana**
DOOR: Porcelain Cream Gloss Lacquered
PORTE: Laqué Brillant Crème Porcelaine
FRONT: Hochglanz Lackiert Porzellan Creme
PUERTA: Lacado Brillo Crema Porcelana
СТВОРКА: Глянцевая лакировка Кремовый Фарфор
- SCAV 855 **ANTA / Laccato Lucido Tortora**
DOOR: Dove Grey Gloss Lacquered
PORTE: Laqué Brillant Tourterelle
FRONT: Hochglanz Lackiert Taubengrau
PUERTA: Lacado Brillo Törtola
СТВОРКА: Глянцевая лакировка Горлица
- SCAV 558 **ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Lucido Blu Aviazione**
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Airforce Blue Gloss Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Bleu Aviation
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Verkehrsblau
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Brillo Azul Aviación
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая темно-синяя лакировка
- SCAV 084 **ELEMENTI A GIORNO: Laccato Lucido Giallo Sole**
OPEN-FRONTED UNITS: Sun Yellow Gloss Lacquered
ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Jaune Soleil
OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Sonnengelb
MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Brillo Amarillo Sol
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Желтое Солнце
- MENSOLA: Laminato Frassino Natura**
SHELF: Natura Ash Laminat
ETAGERE: Stratifié Frêne Natura
BORD: Laminat Esche Natura
ESTANTE: Laminado Fresno Natura
ПОЛКИ: Ламинат Ясень Natura

2
LACCATO LUCIDO
GLOSS LACQUERED
LAQUE BRILLANT
HOCHGLANZ LACKIERT
LACADO BRILLO
ГЛЯНЦЕВАЯ ЛАКИРОВАКА

- SCAV 028 **ANTA / Laccato Lucido Bianco Prestige**
DOOR: Prestige White Gloss Lacquered
PORTE: Laqué Brillant Blanc Prestige
FRONT: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige
PUERTA: Lacado Brillo Blanco Prestige
СТВОРКА: Глянцевая лакировка Белый Престиж
- SCAV 559 **ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Lucido Ghiaccio**
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Ice Gloss Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Glace
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Eis Scav
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Brillo Hielo
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Лед
- SCAV 557 **ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Lucido Azzurro Laguna**
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Lagoon Blu Gloss Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Bleu Lagune
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Lagune
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Brillo Celeste Laguna
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Голубая Лагуна
- SCAV 084 **ELEMENTI A GIORNO: Laccato Lucido Giallo Sole**
OPEN-FRONTED UNITS: Sun Yellow Gloss Lacquered
ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Jaune Soleil
OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Sonnengelb
MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Brillo Amarillo Sol
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Желтое Солнце
- MENSOLA: Laminato Frassino Natura**
SHELF: Natura Ash Laminat
ETAGERE: Stratifié Frêne Natura
BORD: Laminat Esche Natura
ESTANTE: Laminado Fresno Natura
ПОЛКИ: Ламинат Ясень Natura

4
LACCATO LUCIDO
GLOSS LACQUERED
LAQUE BRILLANT
HOCHGLANZ LACKIERT
LACADO BRILLO
ГЛЯНЦЕВАЯ ЛАКИРОВАКА

- SCAV 028 **ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Lucido Bianco Prestige**
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Gloss Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Blanc Prestige
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Brillo Blanco Prestige
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая лакировка Белый Престиж
- SCAV 556 **ELEMENTI A GIORNO: Laccato Lucido Turchese**
OPEN-FRONTED UNITS: Turquoise Gloss Lacquered
ELEMENTS OUVERTS: Laqué Brillant Turquoise
OFFENE ELEMENTE: Hochglanz Lackiert Türkis
MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Brillo Turquesa
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Глянцевая бирюзовая лакировка

UNA COMPOSIZIONE
DAL DESIGN PULITO ED ELEGANTE.

A composition with simple, elegant design.
Une composition au design épuré et élégant.
Eine Kombination mit klarem, elegantem Design.
Una composición de diseño sencillo y elegante.
Композиция с чистым и элегантным дизайном.

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF

INside





È possibile inserire fino a quattro elettrodomestici all'interno dell'armadio contenitore Switch, nuovo elemento con ante a scomparsa, per un'estetica essenziale e, nel contempo, funzionale.

Up to four appliances can be installed inside the Switch cupboard, a new element with retractable doors, for a simple, elegant yet functional look.

On peut ranger jusqu'à quatre électroménagers dans l'armoire Switch, nouvel élément habillé de portes escamotables, pour une esthétique à la fois épurée et fonctionnelle.

Bis zu vier Haushaltgeräte finden in diesem neuen Möbel Platz. Der Geräteschrank Switch überzeugt mit versenkbaren Schwenkfronten und einem essentiellen, hochfunktionalen Design.

Es posible instalar hasta cuatro electrodomésticos dentro del armario contenedor Switch, nuevo elemento con puertas escamoteables para un efecto estético esencial y funcional a la vez.

В шкаф Switch - новый элемент с убирающимися створками, создающими строгую, но вместе с тем практичную эстетику, - можно поместить до четырех бытовых электроприборов.



LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF
INSide



La pulizia della composizione monocolora viene ulteriormente potenziata dall'inserimento della cappa a scomparsa che, se inutilizzata, trova sistemazione nel raffinato piano in quarz Portland Grey.

The simplicity of the monochrome composition is further underlined by the use of the retractable hood, stowed away inside the stylish Portland Grey quartz worktop when not in use.

La sobriété de la composition unicolore est renforcée par l'insertion de la hotte escamotable qui, lorsqu'elle n'est pas utilisée, est rangée dans le plan raffiné en quarz Portland Grey.

Zur klaren, sauberen Optik dieser einfarbigen Kombination passt der versenkbare Dunstabzug, der nach dem Kochen dezent in der Arbeitsplatte - hier aus Quarz Portland Grey - verschwindet.

La sencillez de la composición monocromática se potencia aún más con la elección de la campana escamoteable que, cuando no se usa, encuentra lugar dentro de la elegante encimera de quarz Portland Grey.

Чистота одноцветной композиции дополнительно усиливается установкой убирающейся вытяжки, которая во время неиспользования исчезает в изысканной столешнице из кварца Портланд Серый.

Piacevole sorpresa all'interno dell'armadio Switch - che nasconde un'eccellente organizzazione degli spazi - è il piano di lavoro supplementare scorrevole in laminato Old Natural.

A pleasant surprise in store inside the Switch cupboard - which conceals very well organised spaces - with the additional pull-out worktop in Old Natural laminate.

Agréable surprise à l'intérieur de l'armoire Switch, qui cache une excellente organisation des espaces : le plan de travail supplémentaire coulissant en stratifié Old Natural.

Switch erstaunt mit einem perfekt organisierten Innenleben und bietet als tolles Extra eine ausziehbare Arbeitsplatte in Laminat Old Natural.

Una de las agradables sorpresas del armario Switch - que esconde una excelente organización de los espacios - es el tablero suplementario extraíble realizado en laminado Old Natural.

Приятный сюрприз внутри шкафа Switch, скрывающего внутри себя великолепную организацию пространств, - дополнительный сдвижной рабочий стол из ламината Состаренный Натуральный.





Attenzione ai dettagli anche per la zona living: disponibili nuovi elementi a giorno da combinare in libertà con elementi a forma di T, U e L.

Attention to details is also clear in the living area: new open-fronted units are available, for free combination with the T, U and L-shaped elements.

Soin du détail pour l'espace living aussi : de nouveaux éléments ouverts permettent d'associer en toute liberté des éléments en forme de T, U et L.

Liebe zum Detail auch im Wohnbereich, mit neuen offenen, und beliebig mit T-, U- und L-förmigen Modulen kombinierbaren Elementen.

Cuidado de los detalles también en la zona living, con los nuevos módulos abiertos para combinar libremente con otros en forma de T, U y L.

Внимание к деталям также и в зоне гостиной: предлагаются новые открытые элементы, свободно сочетающиеся с Т-, П- и Г-образными элементами.



FOODSHELF: NUOVA LINEARITÀ ORIZZONTALE.

Foodshelf: new horizontal linearity.
Foodshelf : une nouvelle linéarité horizontale.
Foodshelf: neue horizontale Linearität.
Foodshelf: nueva linealidad horizontal.
Foodshelf - новая горизонтальная линейность.

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF
INside





Davvero eccezionale il grado di personalizzazione ottenibile con questa cucina: ad esempio è possibile abbinare ad un cestone superiore monocolore di una base due cestoni inferiori corrispondenti, ma con dimensioni e colorazioni differenti.

The degree of personalisation this kitchen can offer is truly amazing: for example, a base unit's monochrome top basket can be combined with two lower baskets that fit into the same space but with different sizes and colours.

Cette cuisine offre un degré de personnalisation vraiment exceptionnel : on peut ainsi associer à un panier supérieur unicolore d'un bas deux paniers inférieurs correspondants, mais avec des dimensions et des coloris différents.

Foodshelf ist eine Küche, die sich über jedes bisher übliche Maß hinaus bis ins kleinste Detail personalisieren lässt - so kann zum Beispiel bei den Unterschränken ein großer Auszug oben mit zwei kleinen, gleich- oder verschiedenfarbigen Auszügen unten kombiniert werden.

Es realmente excepcional el grado de personalización que ofrece esta cocina: por ejemplo, en un mueble bajo es posible combinar un cesto superior monocromático con dos cestos inferiores correspondientes, pero de diferente tamaño y color.

Поражает степень индивидуальности, которую можно достичь с этой кухней. Например, с верхним одноцветным глубоким ящиком основания можно совместить два соответствующих нижних глубоких ящика, но с другими размерами и цветами.



Interessante è il dettaglio disegnato dal nuovo sostegno Network sul piano altezza tavolo in Frassino Natura, materiale coordinato sia alle mensole inserite tra i pensili che alla fascia sottobase.

Note the attractive detail created by the new Network support on the table-height worktop in Frassino Ash, a material that matches both the shelves fitted between the wall units and the base unit bottom strip.

A noter le détail dessiné par le nouveau support Network sur le plan hauteur table en Frêne Natura, matériau coordonné aussi bien aux étagères insérées entre les hauts qu'à la bande sous-élément bas.

Die neue Stütze Network setzt einen interessanten optischen Akzent auf der tischhohen Platte, die wie die Regalborde zwischen den Oberschränken und die Abschlussleiste unter den Unterschränken in Esche Natura gewählt wurde.

Muy interesante el detalle dibujado con el nuevo soporte Network sobre la encimera con altura de mesa realizada en Fresno Natura, material coordinado tanto con los estantes colocados entre los altos como con la banda inferior de los bajos.

Интересна деталь, вычерченная новой опорой Network, на столешнице на высоте стола из Ясень Natura - материала, сочетающегося как с полками, включенными между навесными шкафами, так и с панелью под основаниями.

Il modello Foodshelf garantisce perfettamente gli spazi dedicati all'operatività in cucina, ad esempio attraverso comodi e robusti piani disponibili in numerosi materiali, tra cui il quarz Bianco Zeus (spessore 2 cm) come in questa composizione, e cestoni attrezzati per il contenimento puntuale degli utensili (grazie all'abbinamento con l'accessorio Orange). La lavorazione dell'anta permette un'agile apertura delle basi (presa a 45°).



The Foodshelf model guarantees all the room needed for working in the kitchen by means, for example, of the functional, tough worktops available in a wide assortment of materials, including Zeus White quartz (2 cm thick) as in this composition, and baskets fitted for convenient storage of utensils (thanks to the combination with the Orange accessory). The door features unusual shaping for easy opening of base units (45° grip).

Le modèle Foodshelf délimite parfaitement les espaces fonctionnels de la cuisine, par exemple, à travers des plans pratiques et robustes disponibles dans de nombreux matériaux, tels que le quartz Blanc Zeus (épaisseur 2 cm) de cette composition, et des paniers équipés pour le rangement ponctuel des ustensiles (grâce à la combinaison avec l'accessoire Orange). L'exécution de la porte permet une ouverture aisée des bas (prise à 45°).

Foodshelf überzeugt mit perfekt konzipierten Funktionsbereichen für die Küche. Dazu gehören natürlich auch praktische und robuste Arbeitsplatten aus diversen Materialien, wie die hier abgebildete, 2 cm starke Platte in Quarz Weiß Zeus, und Auszüge mit intelligenter Innenausstattung (Zubehör Orange) zum Unterbringen von Geschirr und Küchenutensilien. Dank dem 45°-Schnitt lassen sich die Unterschrankfronten jetzt noch einfacher und bequemer öffnen.

El modelo Foodshelf garantiza a la perfección los espacios necesarios para las operaciones culinarias, por ejemplo con cómodas y resistentes encimeras en numerosos materiales como el quarz Blanco Zeus de 2 cm de esta composición, o con cestos equipados para guardar prolijamente todos los utensilios (gracias a la combinación con el accesorio Orange). La elaboración de la puerta permite un ágil apertura de los bajos (canto a 45°).

Модель Foodshelf великолепно обеспечивает наличие пространства для действия на кухне, например, при помощи удобных и прочных столешниц из многочисленных материалов, среди которых - кварц Белый Зевс (толщина 2 см), как в этой композиции, и глубокие ящики, оборудованные для хранения кухонной утвари в полном порядке (благодаря сочетанию с аксессуаром Orange). Новая обработка створки позволяет легко открывать основания (захват под 45°).



Soluzione living integrata con l'ambiente cucina, grazie alla continuità della fascia sottobase che prosegue nel soggiorno in abbinamento alle nuove basi sospese profonde 45 cm laccate lucide Bianco Prestige.

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF
INside



A living area integrated with the kitchen by the continuous base unit bottom strip that runs on into the lounge, in combination with the new Prestige White gloss lacquered wall-mounted base units 45 cm deep.

Solution living intégrée avec la cuisine, grâce à la bande sous-meuble bas qui continue dans le séjour en association avec les nouveaux bas suspendus d'une profondeur de 45 cm laqués brillants Blanc Prestige.

Eine Abschlusszierleiste unter den Unterschränken stellt die optische Verbindung zwischen Küche und Wohnbereich mit bodenfrei an der Wand montierten, 45 cm tiefen, Hochglanz lackierten Unterschränken in Weiß Prestige.

Composición living integrada con el ambiente de la cocina gracias a la continuidad de la banda inferior para bajos que prosigue en la sala de estar en combinación con los nuevos bajos suspendidos de 45 cm de profundidad, en lacado brillo Blanco Prestige.

Решение для гостиной, интегрированное с кухонным интерьером, благодаря непрерывности панели под основаниями, которая выходит в гостиную, сочетается с новыми навесными основаниями глубиной 45 см с глянцевой лакировкой Белый Престиж.

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF
INside

ESTETICA MINIMALISTA
PER UN CALDO AMBIENTE PERSONALIZZATO.



Minimalist style for a warm, personalised room.
Esthétique minimaliste pour un intérieur accueillant et personnalisé.
Minimalistische Ästhetik für ein wohnliches, personalisiertes Ambiente.
Estética minimalista para un cálido ambiente personalizado.
Минималистская эстетика в теплом,
индивидуально оформленном интерьере.

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF

INside

La versatilità del modello Foodshelf si manifesta anche attraverso l'estensione della gola delle basi sul fianco a vista, rendendo la composizione laccata lucida davvero armonica e accattivante.



The Foodshelf model's versatility is also reflected in the extension of the recessed grip profile of the base units onto the finishing side panel, for a truly unified, attractive gloss lacquered composition.

La polyvalence du modèle Foodshelf se manifeste aussi à travers l'extension de la gorge des bas sur le côté visible, ce qui rend la composition laquée brillante tout à fait harmonieuse et attrayante.

Die Vielseitigkeit von Foodshelf zeigt sich unter anderem auch an der auf dem Seitenpaneel weitergeführten Griffrihle der Unterschränke, die dieser Hochglanz lackierten Kombination ein harmonisches Gesamtbild verleiht.

La versatilità del modelo Foodshelf también se manifiesta en la prolongación del perfil gola de los bajos sobre el panel lateral a vistas, para una composición en lacado brillo realmente armónica y atractiva.

Универсальность модели Foodshelf выражается также и путем выхода профиля за пределы оснований на торцевую боковину, делая гляцевую лакированную композицию на самом деле гармоничной и привлекательной.



Per un tocco di calore in più è possibile scegliere uno schienale in Frassino Natura coordinato al piano, alle mensole e alle fasce sottobase della cucina, in cui risaltano colorati elementi a giorno ed elementi a vasistas di varie misure.



For an extra touch of warmth, a Natura Ash wall cladding can be used, matching the worktop, the shelves and the kitchen's base unit bottom strip, where colourful open-fronted units and flap door units of various sizes stand out.

Pour une touche de chaleur supplémentaire, optez pour un dossier en Frêne Natura coordonné au plan, aux étagères et aux bandes sous-meuble bas de la cuisine, pour mettre en avant des éléments ouverts colorés et des éléments à abattant de différentes tailles.

Für eine besonders freundliche Atmosphäre sorgt das Wandpaneel in Esche Natura als perfekte Ergänzung zur Platte, den Regalborden und der Unterschrank-Abschlussleiste dieser in mehreren Farben gehaltenen L-förmigen Küche mit Klappfronten und unterschiedlich großen, offenen Elementen.

Para un toque de calidez adicional es posible elegir una trasera en Fresno Natura coordinada con la encimera, los estantes y las bandas inferiores de la cocina, donde resaltan los módulos colorados abiertos y con puertas abatibles de varias medidas.

Чтобы добавить еще чуть-чуть тепла, можно выбрать заднюю панель из Ясень Natura, сочетающегося со столешницей, полками и панелями под основаниями кухни, на которой выделяются открытые цветные элементы и элементы с верхней горизонтальной навесной створок разных размеров.



Gli elementi a giorno per colonna in Blu Aviazione, disponibili per altezza 127 cm e 200 cm (solo per larghezza 30 cm), esaltano il carattere living dell'ambiente cucina.

The Airforce Blue tall unit open-fronted elements, available for heights 127 cm and 200 cm (only for width 30 cm) underline this kitchen's living-area character.

Les éléments ouverts pour colonne en Bleu Aviation, disponibles pour les hauteurs 127 cm et 200 cm (seulement pour la largeur 30 cm), soulignent le caractère living de la cuisine.

Die offenen Elemente für den Geräteschrank - hier in Verkehrsblau - sind für 127 und 200 cm Höhe (nur mit 30 cm Breite) erhältlich, und unterstreichen den wohnlichen Charakter der Küche.

Los módulos abiertos para columna de color Azul Aviación pueden elegirse de 127 o 200 cm de altura (pero solo de 30 cm de ancho) para resaltar el carácter living del ambiente cocina.

Открытые элементы для колонны темно-синего цвета, которые могут использоваться с высотой 127 и 200 см (но с шириной лишь только 30 см), подчеркивают жилой характер кухонного интерьера.



REINTERPRETARE CON ELEGANZA
LA LINEARITÀ.

The elegant reinterpretation of linearity.
Réinterpréter avec élégance la linéarité.
Mit Eleganz interpretierte Linearität.
Reinterpretar la linealidad con elegancia.
Элегантная интерпретация линейности.

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF

INside





Il sapore tradizionale della composizione in laccato lucido Bianco Prestige viene esaltato dallo schienale, top e lavello integrato in Gres Porcellanato Kerlite® finitura Via Tornabuoni. Da segnalare l'inserimento del terminale a giorno che permette di moltiplicare gli spazi di contenimento con originalità.

The Prestige White gloss lacquered composition's traditional flavour is underlined by the wall cladding, worktop and integrated sink in Via Tornabuoni finish Kerlite®. Note the inclusion of the open-fronted end unit, an original way of increasing storage space.

Le style traditionnel de la composition en laqué brillant Blanc Prestige est renforcé par le dossier, le plan de travail et l'évier intégré en Grès Cérame Kerlite® finition Via Tornabuoni. A noter l'insertion de l'élément terminal ouvert qui permet de multiplier les espaces de rangement avec originalité.

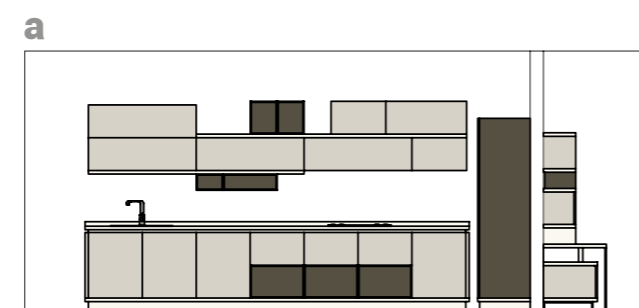
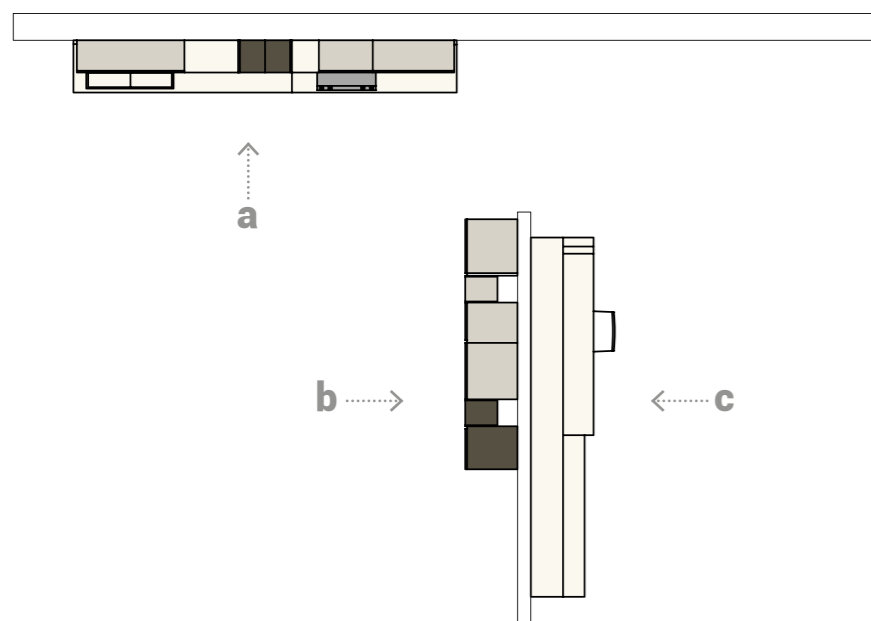
Die Eleganz dieser Hochglanz lackierten Kombination in Weiß Prestige wird durch das Wandpaneel, die Platte und die integrierte Spüle in Feinsteinzeug Kerlite® Finish Via Tornabuoni wirkungsvoll unterstrichen. Das offene Abschlusselement bietet ein wertvolles und optisch ansprechendes Mehr an Platz.

El gusto tradicional de la composición en lacado brillo Blanco Prestige es realzado por la trasera, la encimera y el fregadero integrado de Gres Porcelánico Kerlite® en acabado Via Tornabuoni. Cabe destacar la aplicación del terminal abierto, que permite multiplicar con originalidad los espacios de contención.

Традиционный вкус композиции с глянцево лакировкой Белый Престиж подчеркивается задней панелью, столешницей и встроенной мойкой из керамогранита Kerlite® с отделкой Via Tornabuoni. Следует отметить включение открытого торцевого элемента, который позволяет оригинально увеличить пространства для хранения.



Decorativo 5



Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen
 Lavado
 Мойка

Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Готовка

Soggiorno
 Living area
 Séjour
 Wohnbereich
 Muebles para sala de estar
 Гостиная

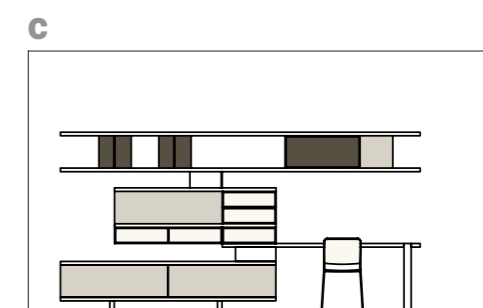


Refrigerazione
 Refrigerator
 Réfrigération
 Kühlen
 Refrigeración
 Холодильник

Dispensa
 Larder
 Garde-manger
 Vorrat
 Despensa
 Кладовая

Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Готовка

Dispensa
 Larder
 Garde-manger
 Vorrat
 Despensa
 Кладовая



Soggiorno
 Living area
 Séjour
 Wohnbereich
 Muebles para sala de estar
 Гостиная

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.

Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.

На этой схеме обобщаются отделки композиций, которые представлены на следующих страницах.



STRUTTURA CUCINA: Bianca
KITCHEN STRUCTURE: White
CAISSON CUISINE: Blanc
KORPUS KÜCHE: Weiß
ESTRUCTURA COCINA: Blanca
КАРКАС КУХНИ: Белый

STRUTTURA CUCINA: Antracite
KITCHEN STRUCTURE: Anthracite
CAISSON CUISINE: Anthracite
KORPUS KÜCHE: Anthrazit
ESTRUCTURA COCINA: Antracita
КАРКАС КУХНИ: Антрацит

FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE "FLUIDA": Decorativo Bianco Puro
"FLUIDA" SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES: Pure White Decorative Melamine
COTES ET ETAGERES SYSTEME "FLUIDA": Revêtement Décoratif En Mélaminé Blanc
STOLLEN UND EINLEGEBOEDEN SYSTEM "FLUIDA": Melaminharz Reinweiß
PANELES LATERALES Y BALDAS SISTEMA "FLUIDA": Melamina Decorativa Blanco Puro
БОКОВИНЫ И ПОЛКИ СИСТЕМЫ "FLUIDA": Меламиновая Облицовка Белая Чистая

SCAV 021

DECORATIVO
DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF
INside

5
DECORATIVO
DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Decorativo Grigio Gabbiano
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Seagull Grey Decorative Melamine
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Mélaminé Gris Mouette
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Mövengrau
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Gris Gaviota
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Серая Чайка

SCAV 380

ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Decorativo Grigio Terra
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Earth Grey Decorative Melamine
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Mélaminé Gris Terre
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Grau Erde
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Gris Tierra
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Серая Земля

SCAV 321

ELEMENTI A GIORNO: Decorativo Bianco Puro
OPEN-FRONTED UNITS: Pure White Decorative Melamine
ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Mélaminé Blanc Pur
OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Reinweiß
MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Blanco Puro
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Цвета Белый Чистый

SCAV 021

MENSOLE: Laminato Bianco Essenziale
SHELVES: Essenziale White Laminata
ETAGERES: Stratifié Blanc Essenziale
BORDE: Laminat Weiß Essenziale
ESTANTE: Laminado Blanco Essenziale
ПОЛКИ: Ламината Белый Основной

6
DECORATIVO
DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

ANTA: Decorativo Grigio Terra
DOOR: Earth Grey Decorative Melamine
PORTE: Revêtement Décoratif En Mélaminé Gris Terre
FRONT: Melaminharz Grau Erde
PUERTA: Melamina Decorativa Gris Tierra
СТВОРКА: Меламиновая облицовка Серая Земля

SCAV 321

ELEMENTI A GIORNO: Decorativo Giallo Genziana
OPEN-FRONTED UNITS: Genziana Yellow Decorative Melamine
ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Mélaminé Jaune Genziana
OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Gelber Enzian
MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Amarillo Genziana
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Желтая Genziana

SCAV 803

ELEMENTI A GIORNO: Decorativo Arancio Nantese
OPEN-FRONTED UNITS: Nantese Orange Decorative Melamine
ELEMENTS OUVERTS: Revêtement Décoratif En Mélaminé Orange Nantese
OFFENE ELEMENTE: Melaminharz Orange Nantese
MÓDULOS ABIERTOS: Melamina Decorativa Anaranjado Nantese
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Меламиновая облицовка Цвета Оранжевый Nantese

SCAV 153

MENSOLE: Laminato Frassino Natura
SHELVES: Natura Ash Laminata
ETAGERES: Stratifié Frêne Natura
BORDE: Laminat Esche Natura
ESTANTE: Laminado Fresno Natura
ПОЛКИ: Ламинат Ясень Natura

7
DECORATIVO E LACCATO OPACO
DECORATIVE MELAMINE AND MATT LACQUERED
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE ET LAQUE MAT
MELAMINHARZ UND MATT LACKIERT
MELAMINA DECORATIVA Y LACADO MATE
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА И МАТОВАЯ ЛАКИРОВКА

ANTA: Decorativo Bianco Puro
DOOR: Pure White Decorative Melamine
PORTE: Revêtement Décoratif En Mélaminé Blanc Pur
FRONT: Melaminharz Reinweiß
PUERTA: Melamina Decorativa Blanco Puro
СТВОРКА: Меламиновая облицовка Цвета Белый Чистый

SCAV 021

ANTA: Decorativo Grigio Gabbiano
DOOR: Seagull Grey Decorative Melamine
PORTE: Revêtement Décoratif En Mélaminé Gris Mouette
FRONT: Melaminharz Mövengrau
PUERTA: Melamina Decorativa Gris Gaviota
СТВОРКА: Меламиновая облицовка Серая Чайка

SCAV 380

ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Azzurro Laguna
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Lagoon Blue Matt Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Bleu Lagune
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Lagune
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Celeste Laguna
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Голубая Лагуна

SCAV 557

ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Blu Aviazione
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Airforce Blue Matt Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Bleu Aviation
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Verkehrsblau
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Azul Aviación
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая темно-синяя лакировка

SCAV 558

ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Bianco Prestige
OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Matt Lacquered
ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Blanc Prestige
OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Weiß Prestige
MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Blanco Prestige
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Белый Престиж

SCAV 028

MENSOLE: Laminato Frassino Natura
SHELVES: Natura Ash Laminata
ETAGERES: Stratifié Frêne Natura
BORDE: Laminat Esche Natura
ESTANTE: Laminado Fresno Natura
ПОЛКИ: Ламинат Ясень Natura

FINITURA DECORATIVO PER UN AMBIENTE DI TENDENZA.

Decorative melamine finish for a trendy interior.
Finition revêtement décoratif en mélaminé pour un intérieur tendance.
Melaminharzfinish für ein Trend-Ambiente.
Melamina decorativa para un ambiente de tendencia.
Декоративная отделка для современного интерьера.

DECORATIVO
DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF
INside





Elegante composizione in cui spicca il particolare della maniglia in tinta per l'apertura delle colonne con gola, a incasso nello spessore dell'anta.

An elegant composition featuring the distinctive handle in matching colour for opening the tall units with recessed grip profile, set into the thickness of the door.

Composition élégante qui se distingue par la poignée assortie pour l'ouverture des colonnes avec gorge, encastrée dans l'épaisseur de la porte.

Elegante Kombination mit farblich abgestimmter und seitlich in die Fronten der Geräteschränke integrierter Griffschale.

Elegante composición en la que resalta el detalle del tirador del mismo tono para la apertura de las columnas con perfil gola, integrado en el espesor de la puerta.

Элегантная композиция, в которой выделяется такая деталь, как однотонная ручка для открытия колонн с профилем, вырезанная в толщине створки.



Un esempio di soggiorno indipendente dal forte carattere contemporaneo per assecondare la libertà compositiva degli spazi.

An example of a separate living area with a strong contemporary personality, underlining the spaces' compositional freedom.

Un exemple de séjour indépendant au style contemporain pour accompagner la liberté de composition des espaces.

Attraktive, frei zusammengestellte Wohnraumkombination mit ausgeprägt modernem Charakter.

Un ejemplo de sala de estar independiente, de marcado carácter contemporáneo para adaptarse a la libre composición de los espacios.

Пример независимой гостиной с выраженным современным характером, следующий композиционной свободе пространств.

Nuovo protagonista del progetto è il piede a giorno Network, un anello dal profilo rettangolare che contiene l'intera profondità del mobile e dona leggera eleganza all'insieme.

The new star feature in this design is the Network visible foot, a loop with a rectangular profile that runs through the entire depth of the unit and lightens the overall effect.

Nouvelle vedette du projet : le pied ouvert Network, un anneau au profil rectangulaire qui loge toute la profondeur du meuble et apporte de l'élégance à l'ensemble.

Ein schönes Detail ist der ringförmig geschlossene Fuß Network mit eckigem Profil, der die gesamte Tiefe des Möbels abdeckt und ihm Eleganz und Leichtigkeit verleiht.

Una nueva protagonista del proyecto es la pata abierta Network, constituida por un anillo de perfil rectangular que abarca toda la profundidad del mueble aportando ligereza y elegancia a la composición.

Новая героиня проекта - это видимая ножка Network, кольцо прямоугольного профиля, удерживающая шкаф по всей его глубине и придающая всей композиции легкую элегантность.



DECORATIVO
DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF

INside

5



SORPRENDENTE PROGETTO DAL PERSONALE RITMO COMPOSITIVO.

A fresh kitchen with a compositional rhythm all its own.
Étonnant projet au rythme de composition personnel.
Überraschung mit individuellen Akzenten.
Sorprendente proyecto de ritmo compositivo personal.
Удивительный проект с индивидуальным ритмом композиции.

DECORATIVO
DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF

INSIDE

6



The combination of the bright colours of the Genziana Yellow and Nantese Orange open-fronted units with the tactile appeal of the Earth Grey decorative melamine doors gives this composition a special charm, elegantly defined by the distinctive black plinth 10 cm high.

Les tons forts des éléments ouverts, avec un revêtement décoratif en mélaminé Jaune Genziana et Orange Nantese, et l'effet "matière" des portes, avec un revêtement décoratif en mélaminé Gris Terre, donnent à la composition une esthétique captivante, avec un élégant socle h. 10 cm coloris noir.

Das harmonische Miteinander von fröhlich leuchtendem Orange Nantese und Gelber Enzian mit sattem Grau Erde verleiht dieser Kombination in Melaminharzfinish ihren besonderen Reiz. Den eleganten Abschluss bildet eine 10 cm hohe, schwarze Sockelleiste.

Las intensas tonalidades Amarillo Genziana y Anaranjado Nantese de los módulos abiertos en melamina decorativa en combinación con la "matericidad" de las puertas en melamina decorativa Gris Tierra brindan un aspecto fascinante a la composición rematada elegantemente con el característico rodapié h. 10 cm de color negro.

Сочетание очень ярких цветов открытых элементов с декоративной облицовкой Желтая Гензиана и Оранжевый Нантесе с фактурностью створок с декоративной облицовкой Серая Земля придает композиции привлекательный вид. Всю композицию элегантно охватывает характерный плинтус В. 10 см черного цвета.



L'abbinamento delle squillanti tinte degli elementi a giorno in decorativo Giallo Genziana e Arancio Nantese con la "matericità" delle ante in decorativo Grigio Terra dona alla composizione un'immagine accattivante, racchiusa elegantemente dal caratteristico zoccolo h. 10 cm di colore nero.



Colore coordinato per lo zoccolo e il sostegno Holdup della penisola con piano sagomato e lo sgabello Weimar, per definire questa misurata zona lavoro che fa incursione nella composizione lineare di dimensioni contenute: come sfruttare al meglio lo spazio disponibile.

The plinth and the Holdup support of the peninsula with shaped worktop and Weimar stool are colour-matched to define this space-saving working area that extends into the compact linear composition: how to make the best use of the space available.

Coloris coordonné pour le socle et le support Holdup de la péninsule avec plan façonné et le tabouret Weimar, pour définir cette zone de travail mesurée qui s'insère dans la composition linéaire aux dimensions réduites : comment tirer le meilleur parti de l'espace disponible.

Am Ende dieser linearen Kombination wird der zur Verfügung stehende Platz mit einem Arbeitsplatz optimal genutzt. Für ein harmonisches Gesamtbild wurden die Sockelleiste, die Stütze Holdup für die Halbinsel mit fassonierter Platte und der Hocker Weimar farblich aufeinander abgestimmt.

La coordinación cromática entre el rodapié, el soporte Holdup de la península con tablero moldurado y el taburete Weimar define esta pequeña zona de trabajo que forma parte de la composición lineal de dimensiones moderadas para aprovechar al máximo el espacio disponible.

Сочетающийся цвет плинтуса, опоры Holdup выступа с фигурной столешницей и табурета Weimar, чтобы ограничить эту небольшую рабочую зону, которая "врезается" в линейную композицию с компактными размерами. Так можно наилучшим образом использовать имеющееся пространство.



Scavolini per i suoi modelli rende disponibili numerosi sistemi di apertura per ante: a battente, a vasistas (particolare), a ribalta, con push pull e motorizzate.

For its models, Scavolini offers a wide selection of door opening systems: hinged, flap (illustrated), flap with bottom hinge, push-pull and motorised.

Scavolini propose de nombreux systèmes d'ouverture pour portes : à battant, à abatant (détail), basculante, avec push-pull et motorisées.

Scavolini bietet für seine Modelle eine große Auswahl an Öffnungsmechanismen mit Dreh-, Klapp- (s. Foto), Kipp-, Push-Pull- und motorisierten Fronten.

Los modelos Scavolini ofrecen numerosos sistemas de apertura de las puertas: batiente, abatible hacia arriba (detalle), abatible hacia abajo, con push pull y motorizado.

Для своих моделей Scavolini предлагает многочисленные системы открытия створок: распашные, с верхней горизонтальной навеской (деталь), с нижней горизонтальной навеской, с нажимным механизмом и моторизованные.



Sullo sfondo della composizione Foodshelf il Sistema Parete "Fluida" di Scavolini: si tratta di un programma a spalla portante, con elementi orizzontali e verticali specificamente progettati, che può avere anche la funzione di parete divisoria tra ambienti comunicanti, nella versione bifacciale.

The backdrop to the Foodshelf composition is provided by the Scavolini "Fluida" Wall System: in the two-sided version this free-standing programme, with specifically designed horizontal and vertical components, can also be used to create partitions between communicating rooms.

En arrière-plan de la composition Foodshelf, le Système Paroi "Fluida" de Scavolini : ce système à étagère porteur, avec des éléments horizontaux et verticaux spécialement conçus, peut faire office de cloison entre des espaces communicants, dans la version deux faces.

Als ideale Ergänzung von Foodshelf bietet sich das Stollenwandssystem "Fluida" mit spezifischen horizontalen und vertikalen Elementen an, das in der zweiseitigen Version auch als raumteilende und doch -verbindende Trennwand eingesetzt werden kann.

En el fondo de la composición Foodshelf podemos ver el sistema modular "Fluida" de Scavolini: se trata de un sistema adosado de tipo portante, con elementos horizontales y verticales diseñados específicamente, que en la versión bifacial cumple también la función de divisorio entre ambientes comunicantes.

На фоне композиции Foodshelf - система стенок "Fluida" Scavolini. Это - линия несущих боковин со специально разработанными горизонтальными и вертикальными элементами, которая в двусторонней версии может также выполнять функцию разделительной перегородки для смежных помещений.



GIOCARE CON I VOLUMI E LE ASIMMETRIE.

Playing with shapes and asymmetrical effects.
Jouer avec les volumes et les asymétries.
Spiel mit Volumen und Asymmetrien.
Juego de volúmenes y asimetrías.
Игра с объемами и несимметричностью.

DECORATIVO
DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF

INSIDE



Contenta composizione lineare che soddisfa piacevolmente tutte le esigenze. I singoli componenti, infatti, determinano un'immagine fresca e dinamica della proposta, a partire dal delicato abbinamento cromatico di frontali ed elementi liberi (Grigio Gabbiano, Azzurro Laguna, Blu Aviazione e Bianco Puro).

A compact straight-line composition that attractively covers all needs. The individual components give this kitchen a fresh, dynamic look, starting from the delicate colour combination of the front panels and open-fronted units (Seagull Grey, Lagoon, Blue, Airforce Blue and Pure White).

Composition linéaire compacte qui répond à toutes les exigences. Les composants individuels dessinent une composition fraîche et dynamique, à commencer par le mariage de couleur délicat entre les façades et les éléments autonomes (Gris Mouette, Bleu Lagune, Bleu Aviation et Blanc Pur).

Eine kompakte lineare Kombination, die alle funktionalen und ästhetischen Anforderungen gut und schön erfüllt. Die einzelnen Komponenten fügen sich zu einem frischen, dynamischen Gesamtbild, dessen Atmosphäre von der stimmigen farblichen Gestaltung der Fronten und der offenen Elemente in zartem Mövengrau, Lagune, Verkehrsblau und Reinweiß geprägt ist.

Composición lineal compacta que responde con gracia a todas las necesidades. En efecto cada uno de los componentes aporta una imagen fresca y dinámica, como la delicada combinación cromática entre los frentes y los módulos abiertos (Gris Gaviota, Celeste Laguna, Azul Aviación y Blanco Puro).

Сдержанная линейная композиция, приятно удовлетворяющая все потребности. Отдельные компоненты определяют свежий и динамичный имидж предложения, начиная с нежного цветового сочетания лицевых панелей и отдельстоящих элементов (Серый Чайка, Голубая Лагуна, Темно-синий и Белый Чистый).





Il caratteristico dettaglio grafico del nuovo sostegno Network rende leggera la presenza del piano tavolo integrato e dona alla composizione un tocco davvero personale e di tendenza. Per una cucina che sa distinguersi, mantenendo inalterata la funzionalità delle zone lavoro.

The distinctive graphic detail of the new Network support gives lightness to the integrated work table and adds a really personal, trendy touch to the composition. For a kitchen that delivers a full set of working functions with distinctive individuality.

Le détail graphique caractéristique du nouveau support Network allège la présence du plan de travail intégré et donne à la composition une touche personnelle et branchée. Pour une cuisine qui sait comment se démarquer, tout en maintenant la fonctionnalité des zones de travail.

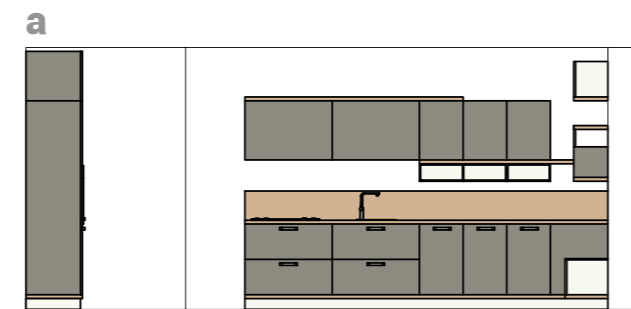
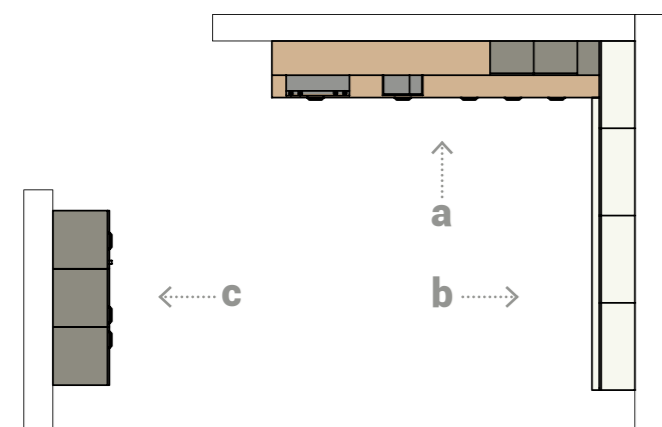
Das interessante grafische Detail der neuen Stütze Network verleiht der Tischplatte Leichtigkeit und der Kombination einen trendigen, persönlichen Touch. Eine Küche, die sich stilistisch vom Durchschnitt abhebt, und dabei die Funktionalität der Arbeitsbereiche intakt lässt.

El característico detalle gráfico del nuevo soporte Network aporta ligereza al tablero de mesa integrado y un toque realmente personal y de tendencia a la composición. Para una cocina que sabe distinguirse sin afectar la funcionalidad de las zonas operativas.

Характерная графическая деталь новой опоры Network облегчает встроенную столешницу и придает композиции настоящий штрих индивидуальности и последних тенденций моды. Для получения кухни, которая умеет выделяться на общем фоне, сохраняя нетронутой практичность рабочих зон.

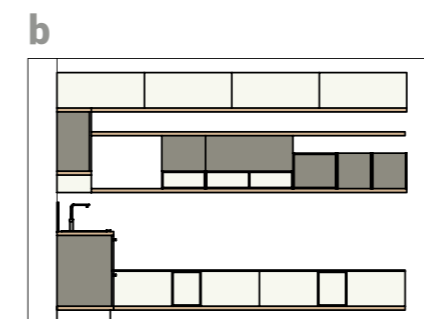


Laccato 8



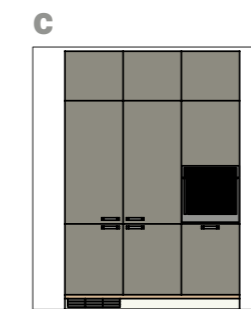
Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Готовка

Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen
 Lavado
 Мойка



Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen
 Lavado
 Мойка

Soggiorno
 Living area
 Séjour
 Wohnbereich
 Muebles para sala de estar
 Гостиная



Refrigerazione
 Refrigerator
 Réfrigérateur
 Kühlen
 Refrigeración
 Холодильник

Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Готовка

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.

Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.

На этой схеме обобщаются отделки композиций, которые представлены на следующих страницах.



STRUTTURA CUCINA: Antracite
KITCHEN STRUCTURE: Anthracite
CAISSON CUISINE: Anthracite
KORPUS KÜCHE: Anthrazit
ESTRUCTURA COCINA: Antracita
КАРКАС КУХНИ: Антрацит

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF
OUTside



LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUE MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
МАТОВАЯ ЛАКИРОВКА

8

ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Grigio Titanio
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Titanium Grey Matt Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Gris Titane
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Grau Titan
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Laccado Mate Gris Titanio
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Серый Титан

SCAV 375

ANTA / ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Bianco Prestige
DOOR / OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Matt Lacquered
PORTE / ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Blanc Prestige
FRONT / OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Weiß Prestige
PUERTA / MÓDULOS ABIERTOS: Laccado Mate Blanco Prestige
СТВОРКА / ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Белый Престиж

SCAV 028

MENSOLA: Laminato Frassino Natura
SHELF: Natura Ash Laminat
ETAGERE: Stratifié Frêne Natura
BORD: Laminat Esche Natura
ESTANTE: Laminado Fresno Natura
ПОЛКА: Ламинат Ясень Natura

PERFETTO EQUILIBRIO
TRA CUCINA E ZONA LIVING.

Perfect balance between kitchen and living area.
Equilibre parfait entre la cuisine et l'espace living.
Perfektes Gleichgewicht von Küche und Wohnbereich.
Perfecto equilibrio entre la cocina y la zona living.
Великолепное равновесие кухни и гостиной.

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF
OUTside





Gli ambienti open space potenziano la necessità di moltiplicare gli spazi di contenimento e perciò l'armadio da cucina diventa un interessante protagonista d'arredo.

In open space interiors it is even more important to multiply storage space, so the kitchen cupboard becomes a key furnishing item.

Les espaces ouverts renforcent la nécessité de multiplier les espaces de rangement. L'armoire de la cuisine devient ainsi un meuble intéressant.

Ein offenes Wohnkonzept bietet viele Vorteile, verlangt nach einem Mehr an Stauraum, und macht auch den Küchenschrank zu einem interessanten Einrichtungsobjekt.

Los ambientes "open-space" potencian la necesidad de multiplicar los espacios de almacenamiento, por lo que el armario de cocina adquiere la importancia de protagonista.

Открытые интерьеры увеличивают необходимость увеличения количества мест для хранения, поэтому, кухонный шкаф становится интересным элементом мебелировки.



Il soggiorno è un'importante finestra sul nostro mondo. Con l'estetica minimalista di Foodshelf è possibile concentrare le numerose attività domestiche - relax, accoglienza degli ospiti, pasti - attraverso svariati elementi che contengono e, allo stesso tempo, permettono di esibire il proprio stile e personalità.

The living area is an important window onto our world. With Foodshelf's minimalist aesthetic, the home's many functions - relaxation, entertaining friends, meals - can be concentrated using a wide variety of elements which also express the owner's personal style and character.

Le séjour est une grande fenêtre sur notre monde. L'esthétique minimaliste de Foodshelf permet de concentrer les nombreuses activités domestiques - détente, accueil des invités, repas - à travers une variété d'éléments qui contiennent et, en même temps, expriment votre style et personnalité.

Das Wohnzimmer ist wie ein Schaufenster auf unsere Welt. Mit der minimalistischen Ästhetik von Foodshelf lassen sich die diversen häuslichen Tätigkeiten wie Kochen, Gäste empfangen, Essen und Entspannen, auf relativ kleinem Raum konzentrieren -

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF
OUTside

8



dank perfekt durchdachter Elemente, die nicht nur funktional sind, sondern auch den Lebensstil, den Geschmack und die Persönlichkeit der Besitzer perfekt in Szene setzen.

La sala de estar es una interesante ventana a nuestro mundo. Con la estética minimalista de Foodshelf es posible concentrar las numerosas actividades domésticas - relax, acogida de huéspedes, comidas - en varios elementos contenedores que, además, permiten lucir nuestro estilo y personalidad.

Гостиная - это важное окно в наш мир. Благодаря минималистской эстетике Foodshelf можно сконцентрировать многое из того, что делается дома: отдых, прием гостей, питание, используя для этого многочисленные элементы, которые содержат в себе и вместе с тем позволяют показывать другим собственный стиль и индивидуальность.

Composizione in laccato opaco Grigio Titanio, con maniglia a passo variabile dal profilo squadrato, in finitura satinata, e zoccolo in alluminio.

Titanium Grey matt lacquered composition with satin-finish square-profile variable span handle and aluminium plinth.

Composition en laqué mat Gris Titane, avec poignée carrée à pas variable, finition satinée, et socle en aluminium.

Matt lackierte Kombination in Grau Titan mit Aluminium-Sockelleiste und eckigem, in diversen Größen erhältlichem Griff in satiniertem Finish.

Composición en lacado mate Gris Titano con tirador satinado de perfil escuadrado de longitud variable y rodapié de aluminio.

Композиция с матовой лакировкой Серый Титан, с ручкой с изменяющимся шагом и угловатым профилем с сатирированной отделкой и алюминиевым плинтусом.

LACCATO
LACQUERED
LAQUE
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВКА

FOODSHELF
OUTside



Interessante il gioco della mensola soprapensile in Frassino Natura che non accompagna l'intera linea dei pensili, ma permette una frizzante libertà compositiva.

The effect created with the large Natura Ash shelf above the wall units is delightful; instead of running along the entire line of units it allows a sparkling compositional freedom.

Intéressant le jeu de l'étagère à poser sur haut en Frêne Natura qui n'accompagne pas toute la ligne des hauts, mais permet une liberté de composition dynamique.

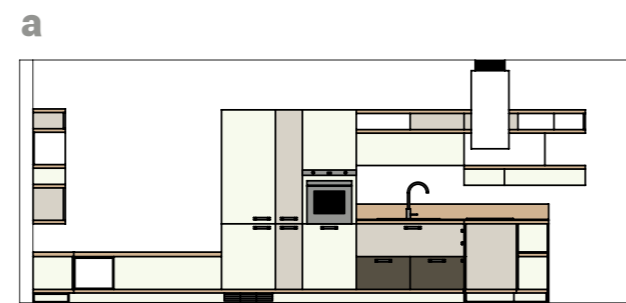
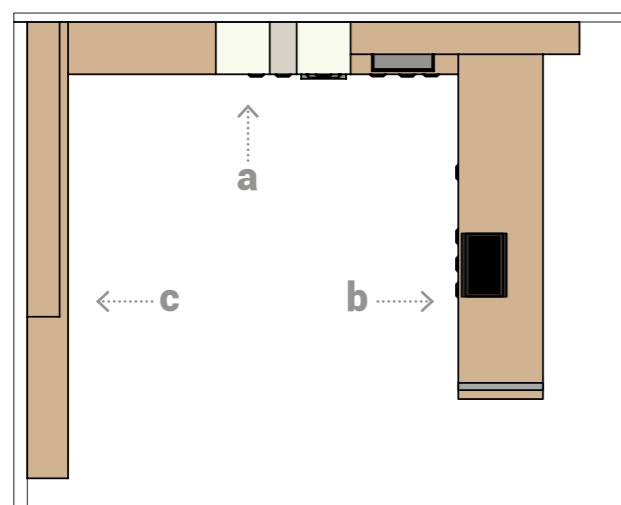
Das Bord in Esche Natura endet nicht mit der Oberschrankreihe und setzt einen interessanten gestalterischen Akzent.

Interesante juego el del estante Fresno Natura superior, que no sigue toda la extensión de los altos permitiendo una vivaz libertad de composición.

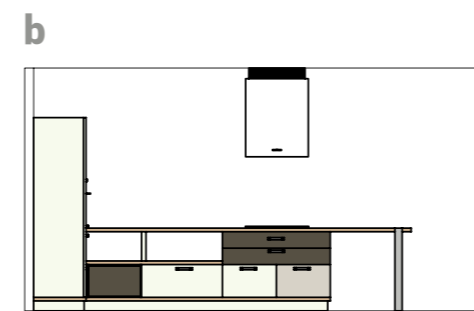
Интересна игра большой полки над навесными шкафами из Ясеня Natura, которая не идет вдоль всей линии навесных шкафов, а допускает свежую игру композиций.



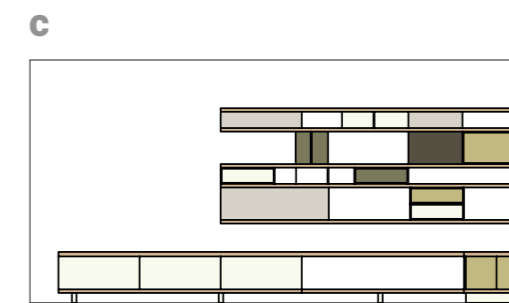
Decorativo 9



Refrigerazione	Cottura	Lavaggio
Refrigerator	Cooking	Washing
Refrigeration	Cuisson	Lavage
Kühlen	Kochen	Spülen
Refrigeración	Cocción	Lavado
Холодильник	Готовка	Мойка



Cottura
Cooking
Cuisson
Kochen
Cocción
Готовка



Soggiorno
Living area
Séjour
Wohnbereich
Muebles para sala de estar
Гостиная

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.

This chart summarises the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.

Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.

En el siguiente esquema se encuentran sintetizados los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.

На этой схеме обобщаются отделки композиций, которые представлены на следующих страницах.



STRUTTURA CUCINA: Bianca
KITCHEN STRUCTURE: White
CAISSON CUISINE: Blanc
KORPUS KÜCHE: Weiß
ESTRUCTURA COCINA: Blanca
КАРКАС КУХНИ: Белый

STRUTTURA CUCINA: Textstyle Sabbia
KITCHEN STRUCTURE: Sand Textstyle
CAISSON CUISINE: Textstyle Sable
KORPUS KÜCHE: Textstyle Sand
ESTRUCTURA COCINA: Textstyle Arena
КАРКАС КУХНИ: Textstyle Песочный

FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE "FLUIDA": Decorativo Bianco Puro
"FLUIDA" WALL SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES: Pure White Decorative Melamine
COTES ET ETAGERES SYSTEME "FLUIDA": Revêtement Décoratif En Mélaminé Blanc
STOLLEN UND EINLEGEBODEN SYSTEM "FLUIDA": Melaminharz Reinweiß
PANELES LATERALES Y BALDAS SISTEMA "FLUIDA": Melamina Decorativa Blanco Puro
БОКОВИНЫЕ ПОЛКИ СИСТЕМЫ "FLUIDA": Меламиновая Облицовка Белая Чистая

SCAV 021

9 DECORATIVO E LACCATO OPACO

DECORATIVE MELAMINE AND MATT LACQUERED
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE ET LAQUE MAT
MELAMINHARZ UND MATT LACKIERT
MELAMINA DECORATIVA Y LACADO MATE
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА И МАТОВАЯ ЛАКИРОВКА

ANTA: Decorativo Bianco Puro
DOOR: Pure White Decorative Melamine
PORTE: Revêtement Décoratif En Mélaminé Blanc Pur
FRONT: Melaminharz Reinweiß
PUERTA: Melamina Decorativa Blanco Puro
СТВОРКА: Меламиновая облицовка Цвета Белый Чистый

SCAV 021

ANTA: Decorativo Grigio Gabbiano
DOOR: Seagull Grey Decorative Melamine
PORTE: Revêtement Décoratif En Mélaminé Gris Mouette
FRONT: Melaminharz Mövengrau
PUERTA: Melamina Decorativa Gris Gaviota
СТВОРКА: Меламиновая облицовка Серая Чайка

SCAV 380

ANTA: Decorativo Grigio Terra
DOOR: Earth Grey Decorative Melamine
PORTE: Revêtement Décoratif En Mélaminé Gris Terre
FRONT: Melaminharz Grau Erde
PUERTA: Melamina Decorativa Gris Tierra
СТВОРКА: Меламиновая облицовка Серая Земля

SCAV 321

MENSOLE: Laminato Frassino Natura
SHELVES: Natura Ash Laminate
ETAGERES: Stratifié Frêne Natura
BORDE: Laminat Esche Natura
ESTANTE: Laminado Fresno Natura
ПОЛКИ: Ламинат Ясень Natura

ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Bianco Prestige
OPEN-FRONTED UNITS: Prestige White Matt Lacquered
ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Blanc Prestige
OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Weiß Prestige
MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Blanco Prestige
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Белый Престиж

SCAV 028

ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Verde Lichene
OPEN-FRONTED UNITS: Lichen Green Matt Lacquered
ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Vert Lichen
OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Flechte
MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Verde Liqueen
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Зеленый Лишайник

SCAV 271

ELEMENTI A GIORNO: Laccato Opaco Salvia
OPEN-FRONTED UNITS: Sage Matt Lacquered
ELEMENTS OUVERTS: Laqué Mat Saugé
OFFENE ELEMENTE: Matt Lackiert Salbei
MÓDULOS ABIERTOS: Lacado Mate Salvia
ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовая лакировка Шалфей

SCAV 272

10 DECORATIVO

DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

ANTA: Decorativo Bianco Puro
DOOR: Pure White Decorative Melamine
PORTE: Revêtement Décoratif En Mélaminé Blanc Pur
FRONT: Melaminharz Reinweiß
PUERTA: Melamina Decorativa Blanco Puro
СТВОРКА: Меламиновая облицовка Цвета Белый Чистый

SCAV 021

ANTA: Decorativo Grigio Selce
DOOR: Flint Grey Decorative Melamine
PORTE: Revêtement Décoratif En Mélaminé Gris Silex
FRONT: Melaminharz Flintgrau
PUERTA: Melamina Decorativa Gris Adoquín
СТВОРКА: Меламиновая облицовка Серый Камень

SCAV 322

MENSOLE: Laminato Bianco Essenziale
SHELVES: Essenziale White Laminate
ETAGERES: Stratifié Blanc Essenziale
BORDE: Laminat Weiß Essenziale
ESTANTE: Laminado Blanco Essenziale
ПОЛКИ: Ламинат Белый Основной

QUANDO LA MANIGLIA
DIVENTA PROTAGONISTA.



When the handle becomes the star feature.
Quand la poignée devient la star.
Wenn die Griffe in den Mittelpunkt rücken.
Cuando el tirador se vuelve protagonista.
Когда главным героем является ручка.



DECORATIVO
 DECORATIVE MELAMINE
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
 MELAMINHARZ
 MELAMINA DECORATIVA
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF
OUTside

9

Il design che caratterizza Foodshelf modifica profondamente il rapporto tra cucina e living: mensole e fasce sulle quali posizionare liberamente basi e pensili di dimensioni, altezze e finiture diverse tra loro.

Foodshelf's distinctive design revolutionises the relationship between the kitchen and the living area: shelves and strips on which base and wall units of different sizes, heights and finishes can be placed exactly as preferred.

Le design qui caractérise Foodshelf modifie profondément la relation entre la cuisine et le living : des étagères et des bandes sur lesquelles placer librement des bas et des hauts de dimensions, hauteurs et finitions différentes.

Das exklusive Design der Foodshelf zeitigt eine grundlegende Veränderung im Verhältnis zwischen Küche und Wohnbereich, mit Borden und Leisten, auf denen Unter- und Oberschränke mit unterschiedlichen Abmessungen, Höhen und Finish frei platziert werden können.

El diseño característico de Foodshelf cambia profundamente la relación entre la cocina y el living: consiste en estantes y bandas sobre los cuales se colocan libremente los bajos y altos de diferentes tamaños, alturas y acabados.

Дизайн, характеризующий Foodshelf, глубоко меняет взаимоотношение кухни и гостиной: на полках и панелях можно свободно размещать основания и навесные шкафы с самыми разнообразными размерами, высотами и отделками.



È possibile personalizzare la cucina Foodshelf anche grazie alle accattivanti maniglie, di disegno esclusivo, disponibili nelle quattro colorazioni dei decorativi dedicati al modello (Bianco Puro, Grigio Gabbiano, Grigio Selce, Grigio Terra) e, in alternativa, nelle finiture satinato e cromato.

Another way of personalising the Foodshelf kitchen is provided by the attractive handles, of exclusive design, available in the model's four special decorative melamine colours (Pure White, Seagull Grey, Flint Grey and Earth Grey), or in satined and chromed finishes.

Personnalisez la cuisine Foodshelf grâce aux poignées attrayantes, au design exclusif, disponibles dans les quatre revêtements décoratifs en mélaminé dédiés au modèle (Blanc Pur, Gris Mouette, Gris Silex, Gris Terre) et, subsidiairement, dans les finitions satinée et chromée.

Zur Personalisierung der Foodshelf gibt es attraktive Griffe mit exklusivem Design in den vier modellspezifischen Melaminharzfarben Reinweiß, Mövengrau, Flintgrau und Grau Erde, und als schöne Alternative auch in den Finishes Satiniert und Verchromt.

La cocina Foodshelf también puede personalizarse con los extraordinarios tiradores de diseño exclusivo, disponibles en los cuatro colores de melamina decorativa dedicados a este modelo (Blanco Puro, Gris Gaviota, Gris Adoquín y Gris Tierra), así como en los acabados satinado y cromado.

Кухню Foodshelf можно индивидуально оформить также благодаря привлекательным ручкам с эксклюзивным дизайном, которые могут быть четырех цветов меламиновой облицовки, предусмотренной для этой модели (Белый чистый, Серая Чайка, Серый Камень, Серая Земля) и, как альтернатива, с сатирированной или хромированной отделкой.





La nuova linearità orizzontale trova piena espressione nella zona living, segnata dalla serie di mensole effetto legno Frassino Natura che attraversano la composizione e contribuiscono, con sempre maggior efficacia, a unire cucina e soggiorno.

The new horizontal linearity is expressed to the full in the living area, defined by the series of Natura Ash wood-look shelves which run through the composition and offer an increasingly effective way of linking the kitchen and living area.

La nouvelle linéarité horizontale s'exprime pleinement dans l'espace living, rythmée par la série d'étagères effet bois Frêne Natura qui traversent la composition et contribuent, avec une efficacité croissante, à unir la cuisine et le séjour.

Die neue horizontale Linearität kommt auch im Wohnbereich voll zur Geltung, dank der die gesamte Kombination durchlaufenden Borde in Holzoptik Esche Natura, die eine direkte Verbindung zur Küche herstellen.

La nueva linealidad horizontal encuentra su máxima expresión en la zona living, modulada por una serie de estantes efecto madera Fresno Natura a lo largo de toda la composición que contribuyen a unir la cocina y el living de manera cada vez más eficaz.

Новая горизонтальная линейность находит свое полное выражение в гостиной с рядом полок с деревянным эффектом Ясеня Natura, которые проходят сквозь композицию и способствуют более эффективной связи кухни и гостиной.

DECORATIVO
 DECORATIVE MELAMINE
 REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
 MELAMINHARZ
 MELAMINA DECORATIVA
 МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF
 OUTside

9



MODULARITÀ SEMPRE NUOVA
E PERSONALE.

Modular yet always fresh and individual.
Une modularité toujours nouvelle et personnelle.
Modular und daher immer wieder neu und sehr persönlich.
Modularidad innovadora y personal.
Все более новая и индивидуальная модульность.

DECORATIVO
DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

FOODSHELF

OUTside

10



**Il libero alternarsi dei decorativi
Grigio Selce e Bianco Puro
dona al modello con maniglia laccata
un elegante e armonico aspetto.**

The freely chosen alternation of Flint Grey and Pure White decorative melamine gives the model with lacquered handles an elegant, attractive look.

L'alternance libre des revêtements décoratifs en mélaminé Gris Silex et Blanc Pur donne au modèle avec une poignée laquée un aspect élégant et harmonieux.

Der freie Wechsel zwischen Melaminharz Flintgrau und Reinweiß verleiht diesem Modell mit lackiertem Griff eine elegante, harmonische Note.

La libre alternancia cromática de las melaminas decorativas Gris Adoquín y Blanco Puro aporta una imagen elegante y armónica a este modelo con tiradores lacados.

Свободная череда декоративной отделки Серый Камень и Белый Чистый придает этой модели с лакированной ручкой элегантный и гармоничный вид.





Coordinata alla cucina per tinte e "ritmo compositivo", la zona living munita di Sistema Parete "Fluida" identifica, seppur in una composizione distinta e contenuta, uno spazio multifunzione perfetto per le attuali abitazioni.

Matching the kitchen in colour and "compositional rhythm", the living area featuring the "Fluida" Wall System is a separate, self-contained composition yet still creates a multi-purpose space ideal for the homes of today.

Aux coloris et au "rythme de composition" coordonnés à la cuisine, l'espace living avec Système Pareoi "Fluida" identifie, dans une composition distincte et compacte, un espace multi-fonctions idéal pour les maisons d'aujourd'hui.

Der farblich und auch im Aufbau auf die Küche abgestimmte Wohnbereich mit dem Stollenwandssystem "Fluida" bietet in separater, kompakter Form ein für moderne Wohnungen perfektes, polyfunktionales Ambiente.

Coordinada con la cocina en cuanto a tonalidades y a "ritmo compositivo", la zona living con el sistema modular "Fluida" identifica, aun en una composición sobria de tamaño reducido, un espacio multifunción perfecto para las viviendas de hoy.

Цветами и ритмом композиции с кухней сочетается зона гостиной, оборудованная системой стенок "Fluida", которая идентифицирует, хоть и отдельной и сдержанной композицией, многофункциональное пространство, отлично подходящее для современного жилья.





FOODSHELF

TAVOLI
TABLES
TABLES
TISCHE
MESAS
СТОЛЫ

SEDIE
CHAIRS
CHAISES
STÜHLE
SILLAS
СТУЛЬЯ

SGABELLI
STOOLS
TABOURETS
HOCKER
TABURETES
ТАБУРЕТЫ

FINITURE
FINISHES
FINITIONS
FINISHS
ACABADOS
ОТДЕЛКИ

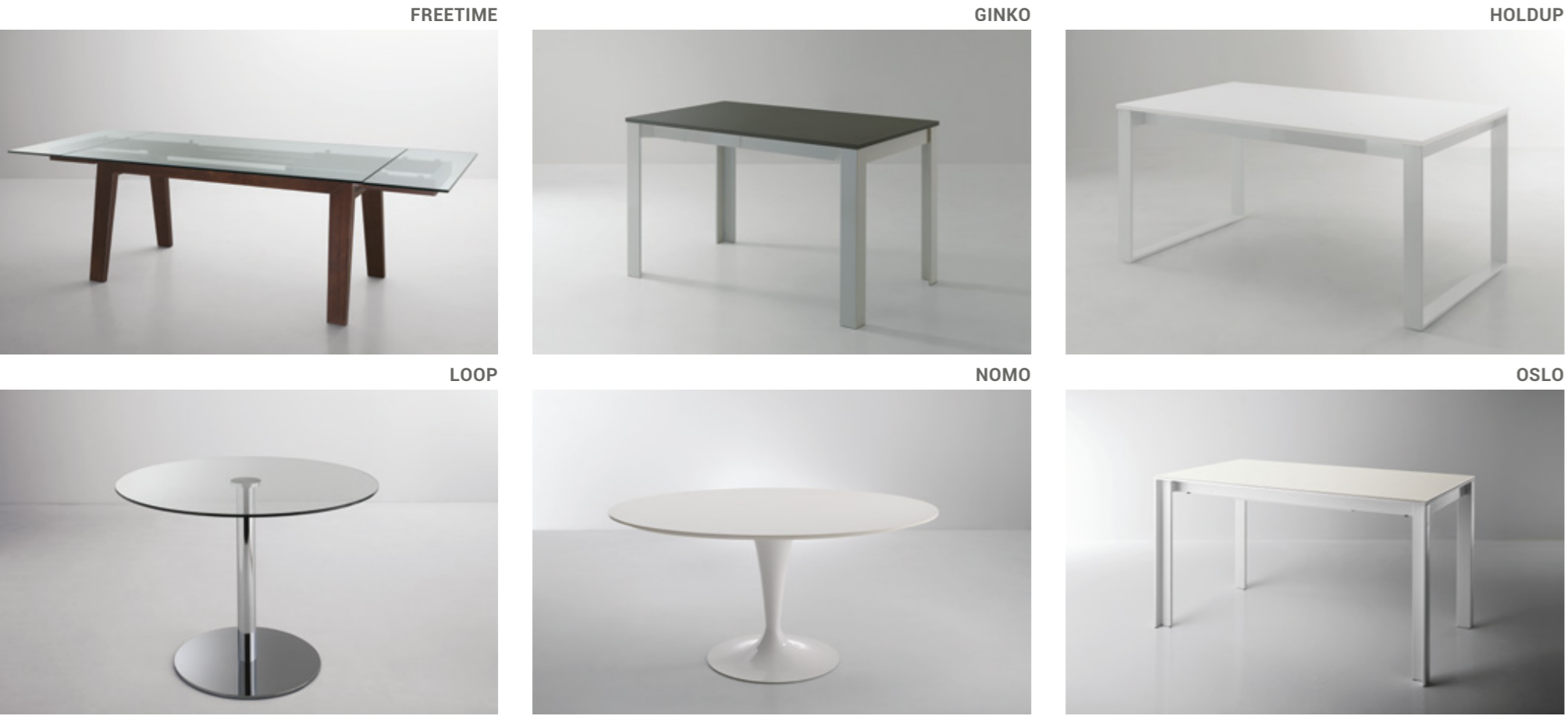
CUCINA
KITCHEN
CUISINE
KÜCHE
COCINA
КУХНИ

SISTEMA PARETE "FLUIDA"
"FLUIDA" WALL SYSTEM
SYSTEME PAROI "FLUIDA"
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA"
SISTEMA MODULAR "FLUIDA"
СИСТЕМЫ СТЕНКИ "FLUIDA"

ARMADIO "SWITCH"
"SWITCH" CUPBOARD
ARMOIRE "SWITCH"
SCHRANK "SWITCH"
ARMARIO "SWITCH"
ШКАФ "SWITCH"

Tavoli

TABLES / TABLES / TISCHE / MESAS / СТОЛЫ



ALTRI TAVOLI CONSIGLIATI

OTHER RECOMMENDED TABLES / AUTRES TABLES CONSEILLEES / ANDERE EMPFOHLENE TISCHE / OTRAS MESAS RECOMENDADAS / ДРУГИЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ СТОЛЫ



Per la cucina Foodshelf sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi: Affinità elettive", "Accessori: Spazio alla funzione" e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of table and chairs and a wide range of tops and accessories are also available for the Foodshelf kitchen. For details and availability please consult Scavolini's «Kitchen and accessories: elective affinities» and «Accessories: Functionality at your disposal» catalogues available at our authorised dealers.

D'autres modèles de tables et chaises et une grande variété de plans de travail, d'accessoires et d'électroménagers sont également disponibles pour la cuisine Foodshelf. Pour les choisir et pour en vérifier la disponibilité vous pouvez consulter les catalogues publiés par la Maison Scavolini « Cuisine et compléments: affinités électives » et « Accessoires: La fonctionnalité à votre disposition » que vous trouverez chez les Revendeurs.

Weitere Tisch- und Stuhlmodelle für das Modell Foodshelf, sowie eine große Auswahl und Verfügbarkeit an Platten und Zubehör finden Sie bei hrem Scavolini-Händler in den Katalogen "Küche und Zubehör: Wahlverwandtschaften" und "Zubehör: Funktionalität zu Ihrer Verfügung".

Para la cocina Foodshelf están disponibles además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en las Tiendas Revendedoras los Catálogos correspondientes «Cocina y complementos: afinidades electivas», «Accesorios: espacio a la Función» y «Electrodomésticos», publicados por Scavolini.

Для кухни Foodshelf имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для их выбора в магазинах дилеров можно ознакомиться с каталогами "Кухня и дополнения: избирательная общность", "Аксессуары: свободу практичности", "Бытовые электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

Sedie

CHAIRS / CHAISES / STÜHLE / SILLAS / СТУЛЬЯ



ALTRE SEDIE CONSIGLIATE

OTHER RECOMMENDED CHAIRS / AUTRES CHAISES CONSEILLEES / ANDERE EMPFOHLENE STÜHLE / OTRAS SILLAS RECOMENDADAS / ДРУГИЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ СТУЛЬЯ



Sgabelli

STOOLS / TABOURETS / HOCKER / TABURETES / ТАБУРЕТЫ



ALTRI SGABELLI CONSIGLIATI

OTHER RECOMMENDED STOOLS / AUTRES TABOURETS CONSEILLES / ANDERE EMPFOHLENE HOCKER / OTROS TABURETES RECOMENDADOS / ДРУГИЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ТАБУРЕТЫ

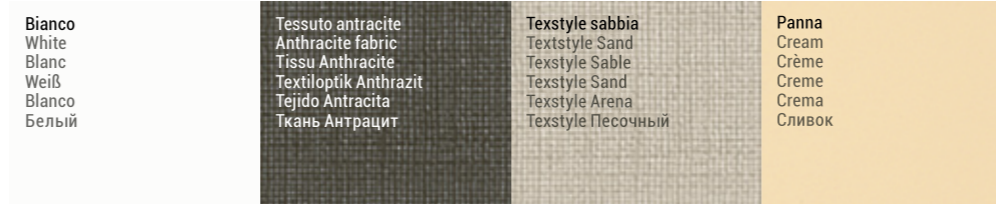


Cucina

KITCHEN / CUISINE / KÜCHE / COCINA / КУХНИ

STRUTTURA CUCINA

KITCHEN UNIT STRUCTURE / CAISSON CUISINE / KORPUS KÜCHE / ESTRUCTURA COCINA / КАРКАС КУХНИ



ANTE, ELEMENTI A GIORNO

DOORS, OPEN-FRONTED UNITS / PORTES, ELEMENTS OUVERTS / FRONTEN, OFFENE ELEMENTE / PUERTAS, MÓDULOS ABIERTOS / СТВОРКИ, ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

ANTA DECORATIVO SP. 22 MM CON BORDO ABS

22 MM TH. DECORATIVE MELAMINE DOOR WITH ABS EDGE

PORTE REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE EP. 22 MM AVEC CHANT ABS

FRONT ST. 22 MM MELAMINHARZBESCHICHTET MIT ABS-KANTE

PUERTA MELAMINA DECORATIVA ESP. 22 MM CON CANTO ABS
СТВОРКА ТОЛЩ. 22 MM С МЕЛАМИНОВОЙ ОБЛИЦОВКОЙ И КРОМКАМИ ИЗ АБС

FOODSHELF
INside



SCAV 021
Bianco Puro
Pure White
Blanc Pur
Reinweiß
Blanco Puro
Белый Чистый

SCAV 380
Grigio Gabbiano
Seagull Grey
Gris Mouette
Mövingrau
Gris Gaviota
Серая Чайка

SCAV 322
Grigio Selce
Flint Grey
Gris Silex
Flintgrau
Gris Adoquin
Серый Камень

SCAV 321
Grigio Terra
Earth Grey
Gris Terre
Grau Erde
Gris Tierra
Серая Земля

FOODSHELF
OUTside



SCAV 021
Bianco Puro
Pure White
Blanc Pur
Reinweiß
Blanco Puro
Белый Чистый

SCAV 380
Grigio Gabbiano
Seagull Grey
Gris Mouette
Mövingrau
Gris Gaviota
Серая Чайка

SCAV 322
Grigio Selce
Flint Grey
Gris Silex
Flintgrau
Gris Adoquin
Серый Камень

SCAV 321
Grigio Terra
Earth Grey
Gris Terre
Grau Erde
Gris Tierra
Серая Земля

ANTA LACCATA SP. 22 MM

22 MM TH. LACQUERED DOOR

PORTE LAQUEE EP. 22 MM

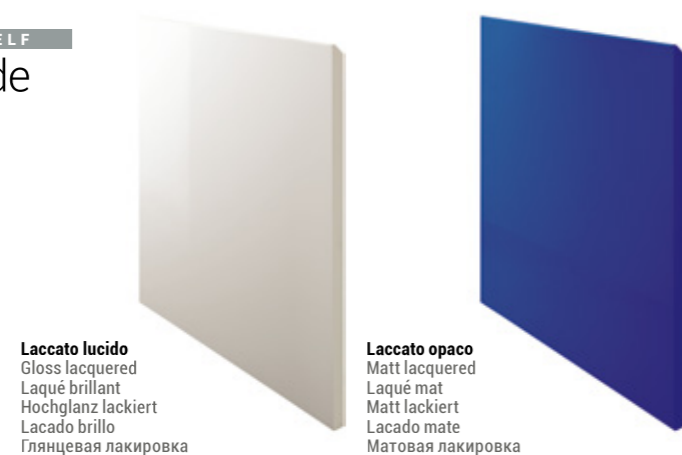
LACKIERTE FRONT ST. 22 MM

PUERTA LACADA ESP. 22 MM

ЛАКИРОВАННАЯ СТВОРКА

ТОЛЩ. 22 MM

FOODSHELF
INside



Laccato lucido
Gloss lacquered
Laqué brillant
Hochglanz lackiert
Lacado brillo
Глянцевая лакировка

Laccato opaco
Matt lacquered
Laqué mat
Matt lackiert
Lacado mate
Матовая лакировка

FOODSHELF
OUTside



Laccato lucido
Gloss lacquered
Laqué brillant
Hochglanz lackiert
Lacado brillo
Глянцевая лакировка

Laccato opaco
Matt lacquered
Laqué mat
Matt lackiert
Lacado mate
Матовая лакировка

LACCATI

LACQUERED FINISHES

LAQUES

LACKIERT

LACADOS

ЛАКИРОВКА

<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 293 ○ SCAV 293 <p>Ametista Amethyst Amethyste Amatista Аметист</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 503 ○ SCAV 503 <p>Arancio Kumquat Kumquat Orange Orange Kumquat Kumquat-Orange Naranja Kumquat Оранжевый кумкват</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 376 ○ SCAV 376 <p>Avorio Ivory Ivoire Elfenbein Marfil Слоновая кость</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 557 ○ SCAV 557 <p>Azzurro Laguna Lagoon Blue Bleu Lagune Lagunenblau Celeste Laguna Голубая Лагуна</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 159 ○ SCAV 160 <p>Azzurro Pervinca Periwinkle Blue Bleu Pervenche Flüederblau Celeste Vinca Pervinca Голубой барвинок</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 551 ○ SCAV 552 <p>Blu Alaska Alaska Blue Bleu Alaska Blau Alaska Azul Alaska Синий Аляска</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 558 ○ SCAV 558 <p>Blu Aviazione Airforce Blue Bleu Aviation Verkehrsblau Azul Aviação Темно-синий</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 193 ○ SCAV 194 <p>Blu Intenso Deep Blue Bleu Intense Tiefblau Azul Intenso Синий насыщенный</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● RAL 1013 ○ RAL 1013 <p>Beige Beige Beige Beige Бежевый</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 028 ○ SCAV 028 <p>Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Weiß Prestige Blanco Prestige Белый Prestige</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 084 ○ SCAV 084 <p>Giallo Sole Sun Yellow Jaune Soleil Sonnengelb Amarillo Sol Желтое Солнце</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 559 ○ SCAV 559 <p>Ghiaccio Ice Glacé Eisgrau Hielo Лед</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 301 ○ SCAV 302 <p>Grigio Chiaro Light Grey Gris Clair Hellgrau Gris Claro Светло-Серый</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 374 ○ SCAV 374 <p>Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Серое Железо</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 375 ○ SCAV 375 <p>Grigio Titanio Titanium Grey Gris Titane Titangrau Gris Titanio Серый Титан</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 357 ○ SCAV 358 <p>Grigio Tundra Tundra Grey Gris Toundra Tundragrau Gris Tundra Серая Тундра</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 377 ○ SCAV 377 <p>Lino Linen Lin Leinen Lino Лен</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 385 ○ SCAV 386 <p>Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Глазированный Каштан</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 281 ○ SCAV 282 <p>Melanzana Aubergine Aubergine Aubergine Berenjena Баклажан</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 424 ○ SCAV 424 <p>Nero Ardesia Slate Black Noir Ardoise Schieferschwarz Negro Pizarra Черный Сланец</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 294 ○ SCAV 294 <p>Orchidea Orchid Orchidee Orchidee Orquídea Орхидея</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 041 ○ SCAV 042 <p>Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcelaine Porzellan Creme Crema Porcellana Сливки-Фарфор</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● RAL 3001 ○ RAL 3001 <p>Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 506 ○ RAL 506 <p>Rosso Lampona Raspberry Red Rouge Framboise Himbeerrot Rojo Frambuesa Красный Малиновый</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 505 ○ SCAV 505 <p>Rosso Rubino Ruby Red Rouge Rubis Rubinrot Rojo Rubí Красный Рубиновый</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 272 ○ SCAV 272 <p>Salvia Sage Sauge Salbei Salvia Шалфей</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 855 ○ SCAV 855 <p>Tortora Dove Tourterelle Taubengrau Tortola Серо-Коричневый</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 556 ○ SCAV 556 <p>Turchese Turquoise Turquoise Turkis Turquesa Бирюзовый</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 271 ○ SCAV 271 <p>Verde Lichene Lichen Green Vert Lichen Flechte Verde Liqueen Зеленый Лишайник</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● SCAV 856 ○ SCAV 856 <p>Visone Mink Vison Nerz Visón Бежевый</p>

● opaco / matt / mat / mate / матовая
○ lucido / gloss / brillant / Hochglanz / brillo / глянцевая

ANTA CON PRESA A 45°
DOOR WITH 45° GRIP
PORTE AVEC PRISE À 45°
FRONT MIT 45°-SCHNITT
PUERTA CON CANTO A 45°
СТВОРКА С ЗАХВАТОМ ПОД 45°

FOODSHELF

INside

ANTA CON MANIGLIA
DOOR WITH HANDLE
PORTE AVEC POIGNÉE
FRONT MIT GRIFF
PUERTA CON TIRADOR
СТВОРКА С РУЧКОЙ

FOODSHELF

OUTside

GOLE

RECESSED GRIP PROFILE / GORGE / GRIFFIRILLE / GOLA / ПРОФИЛЬ



Gola in Alluminio verniciato nei colori decorativi
Recessed grip profile in Aluminium painted in the decorative melamine colours
Gorge en Aluminium peint dans les coloris revêtements décoratifs en mélaminé
Griffirille in Aluminium lackiert in den Melaminharzfarben
Gola de Aluminio barnizado en los colores de melamina decorativa
Профиль из алюминия, окрашено в цвета меламиновой облицовки



Gola in Alluminio laccato lucido o opaco nei colori laccati
Recessed grip profile in gloss or matt Aluminium in the lacquered finish colour range
Gorge en Aluminium laqué brillant ou mat dans les coloris laqués
Griffirille in Aluminium Hochglanz oder Matt Lackiert in den Lackfarben
Gola de Aluminio lacado brillo o mate en los colores laccados
Профиль из алюминия с матовой или глянцево-лакировкой цвета лакокрасочной мебели



Gola in Alluminio anodizzato Argento satinato
Satin-Finish Silver anodized Aluminium recessed grip profile
Gorge en Aluminium anodisé Argent satiné
Griffirille aus eloxiertem Aluminium Silber satiniert
Gola de Aluminio anodizado Plata satinado
Профиль из анодированного алюминия серебристого цвета, сатирированной отделка



Gola in Alluminio anodizzato Nero opaco
Matt Black anodized Aluminium recessed grip profile
Gorge en Aluminium anodisé Noire mat
Griffirille aus eloxiertem Aluminium Schwarz Matt
Gola de Aluminio anodizado Negro mate
Профиль из анодированного алюминия черного цвета, матовая отделка



Cod. 30907/9/10/11/12
Maniglia a incasso per armadi
e 27/4" cassetto su base cassettera
Inset handle for cupboards and 2nd/4th drawer of drawer unit
Poignée encastrée pour armoires et 2ème/4ème tiroir dans bas à tiroirs
In die Front integrierter Griff für Schränke und 2./4. Schublade im Schubladen-Unterschrank
Tirador integrado para armarios y 2ª/4ª cajón en bajo cajonero
Встроенная ручка для шкафов и 2-го/4-го ящика в основании тумбы с ящиками

MANIGLIE

HANDLES / POIGNEES / GRIFFE / TIRADORES / РУЧКИ



Cod. 30901
Maniglia a ponte in metallo con finitura cromata
Chromed finish metal bridge-type handle
Poignée saillante en métal avec finition chromée
Bügelgriff aus Metall Finish Chrom
Tirador de puente metálico con acabado cromado
Ручка-мостик из металла с хромированной отделкой



Cod. 30902
Maniglia a ponte in metallo con finitura nichel satinata
Satinised nickel-finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal avec finition en nickel satiné
Bügelgriff aus Metall Finish Nickel
Tirador de puente metálico con acabado níquel satinado
Ручка-мостик из металла с никелированной и сатирированной отделкой



Cod. 30903/4/5/6
Maniglia a ponte in metallo verniciata nei colori anti decorativo
Bridge handle in metal painted in the decorative melamine door colours
Poignée saillante en métal peinte dans les coloris porte revêtement décoratif en mélaminé
Bügelgriff in Metall, lackiert in den Farben der Melaminharzfronten
Tirador de puente metálico barnizado en los colores de melamina decorativa de las puertas
Ручка-мостик из металла, окрашено в цвета створки меламиновой облицовки



Cod. 30202
Maniglia inclinata in Zama con finitura cromata
Chromed finish slanted handle in metal alloy
Poignée inclinée en Zama avec finition chromée
Schräger Griff in Zamak Finish Chrom
Tirador inclinado en Zamak con acabado cromado
Наклонная ручка из сплава цинка с хромированной отделкой



Cod. 22005
Maniglia inclinata in Zama con finitura nichel satinato
Handle in satinised nickel-finish metal alloy
Poignée en Zama finition Nickel satiné
Griff in Zamak Finish Nickel Satiniert
Tirador de Zamak con acabado Níquel satinado
Ручка из сплава цинка с никелированной и сатирированной отделкой



Cod. 30311
Maniglia quadrata passo variabile in acciaio con finitura satinata
Variable span square handle in satin-finish steel
Poignée section carrée pas variable en acier avec finition satinée
Quadratischer Griff aus Stahl Finish Satiniert, variable Größe
Tirador de acero acabado satinado, sección cuadrada, longitud variable
Квадратная вертикальная ручка с переменным шагом из стали с сатирированной отделкой



Cod. 30312
Maniglia rotonda passo variabile in acciaio con finitura satinata
Variable span round handle in satin-finish steel
Poignée section arrondie pas variable en acier avec finition satinée
Runder Griff aus Stahl Finish Satiniert, variable Größe
Tirador de acero acabado satinado, sección redonda, longitud variable
Круглая ручка с переменным шагом из стали с сатирированной отделкой



Cod. 30207
Maniglia a ponte in Zama a passo variabile con finitura cromata
Variable bridge-type handle in chromed finish metal alloy
Poignée saillante en Zama à pas variable avec finition chromée
Bügelgriff in Zamak Finish Chrom, variable Größe
Tirador de puente en Zamak con acabado cromado, longitud variable
Ручка-мостик из сплава цинка с переменным шагом и хромированной отделкой



Cod. 30301
Maniglia quadrata passo fisso in acciaio con finitura satinata
Fixed span square handle in satin-finish steel
Poignée section carrée pas fixe en acier avec finition satinée
Quadratischer Griff aus Stahl Finish Satiniert, fixe Größe
Tirador de acero acabado satinado, sección cuadrada, longitud fija
Квадратная ручка с фиксированным шагом из стали с сатирированной отделкой



Cod. 30302
Maniglia rotonda passo fisso in acciaio con finitura satinata
Fixed span round handle in satin-finish steel
Poignée section arrondie pas fixe en acier avec finition satinée
Runder Griff aus Stahl Finish Satiniert, fixe Größe
Tirador de acero acabado satinado, sección redonda, longitud fija
Круглая ручка с фиксированным шагом из стали с сатирированной отделкой



Pensili con apertura Push-pull
Wall units with push-pull opening system
Hauts avec ouverture Push-pull
Oberschränke Push-Pull-Mechanismus
Altos con apertura push-pull
Нажимной механизм для навесных шкафов



Fondo sagomato per pensili
Shaped bottom for wall units
Fond façonné pour hauts
Fassonierter Boden für Oberschränke
Fondo moldurado para altos
Фасонное днище для навесных шкафов

ZOCCOLI

PLINTHS / SOCLEs / SOCKELLEISTEN / RODAPIÉS / ПЛИНТУСЫ



H.6

Disponibili nelle finiture: bianco opaco, nero opaco, PVC finitura acciaio, laccato nei 30 colori.
Available finishes: matt white, matt black, steel-finish PVC, lacquered in the 30 range colours.
Disponibles dans les finitions: blanc mat, noir mat, PVC finition acier, laqué dans les 30 coloris.
In den Finishes: Weiß Matt, Schwarz Matt, PVC Finish Stahl, lackiert in den 30 Farben.
Disponibles en les acabados: blanco mate, negro mate, PVC acabado acero, lacado en 30 colores.
Поставляется со следующими отделками: белая матовая, черная матовая, ПВХ со стальной отделкой, лакировка 30 цветов.



H.10



H.15



H.11 + 4

Con fascia sottobase. Disponibile nelle finiture: Frassino Natura, Bianco Essenziale.
With base unit bottom strip. Available finishes: Natura Ash, Essenziale White.
Avec bande sous-meuble bas. Disponible dans les finitions : Frêne Natura, Blanc Essenziale.
Mit Unterschrank-Abschlussleiste. In den Finishes Esche Natura, Weiß Essenziale.
Con banda inferior para bajo. Disponible en los acabados: Fresno Natura, Blanco Essenziale.
С ланелью под основанием. Поставляются следующие отделки: Ясень Natura, Белый матовый.

Sistema parete "Fluida"

"FLUIDA" WALL SYSTEM / SYSTEME PAROI "FLUIDA" / STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" / SISTEMA MODULAR "FLUIDA" / СИСТЕМЫ СТЕНКИ "FLUIDA"

FIANCHI, RIPIANI

SIDE PANELS - SHELVES / COTES ET ETAGERES / SEITENPANELE - EINLEGEBOEDEN / PANELES LATERALES - BALDAS / БОКОВИНЫ - ПОЛКИ

SCAV 021 Bianco Puro Pure White Blanc Pur Reinweiß Blanco Puro Белый Чистый	SCAV 374 Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Серое Железо	SCAV 380 Grigio Gabbiano Seagull Grey Gris Mouette Mövingrau Gris Gaviota Серая Чайка
--	--	--

SCHIENE

BACK PANELS / ARRIERES / RÜCKWÄNDE / TRASERAS / ЗАДНИЕ ПАНЕЛИ

DECORATIVI

DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENTS DECORATIF
EN MELAMINE
MELAMINARZ
MELAMINAS DECORATIVAS
МЕЛАМИНОВАЯ
ОБЛИЦОВКА

SCAV 021 Bianco Puro Pure White Blanc Pur Reinweiß Blanco Puro Белый Чистый	SCAV 380 Grigio Gabbiano Seagull Grey Gris Mouette Mövingrau Gris Gaviota Серая Чайка	SCAV 772 Olmo Jaipur Jaipur Elm Orme Jaipur Ulme Jaipur Olmo Jaipur Вяз Jaipur	SCAV 771 Olmo Komi Komi Elm Orme Komi Ulme Komi Olmo Komi Вяз Komi	SCAV 773 Olmo Navajo Navajo Elm Orme Navajo Ulme Navajo Olmo Navajo Вяз Navajo
SCAV 374 Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Серое Железо	SCAV 322 Grigio Selce Flint Grey Gris Silex Flintgrau Gris Adoquin Серый Камень	SCAV 321 Grigio Terra Earth Grey Gris Terre Grau Erde Gris Tierra Серая Земля	SCAV 699 Larice Avena Oak Larch Mélèze Avoine Lärche Haler Alerce Avena Лиственница Цвета Овса	SCAV 698 Larice Biscotto Biscuit Larch Mélèze Biscuit Lärche Biskutt Alerce Gallega Лиственница Цвета Печенья
SCAV 701 Larice Zolfino Zolfino Larch Mélèze Zolfino Esche Zolfino Alerce Zolfino Лиственница Zolfino	SCAV 705 Rovere Humus Humus Oak Chêne Humus Esche Humus Roble Humus Дуб Humus	SCAV 708 Rovere Kaki Khaki Oak Chêne Kaki Esche Kaki Roble Kaki Дуб Kaki		

LACCATI LUCIDI METALLIZZATI

METALLIC GLOSS LACQUERED
LAQUES BRILLANTS METALLISES
METALLIC-HOCHGLANZLACKIERUNGEN
LACADOS BRILLO METALIZADOS
ГЛЯНЦЕВАЯ МЕТАЛИЗИРОВАННАЯ
ЛАКИРОВКА

SCAV 316 Grigio Grey Gris Gau Gris Серый	SCAV 139 Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный	SCAV 286 Viola Purple Violet Violet Violetta Фиолетовый
---	--	--

LACCATI

LACQUERED FINISHES
LAQUES
LACKIERT
LACADOS
ЛАКИРОВКА

SCAV 293 SCAV 293 Amethyst Amethyst Amethyst Аметист	SCAV 503 SCAV 503 Arancio Kumquat Kumquat Orange Orange Kumquat Kumquat-Orange Naranja Kumquat Оранжевый кумкват	SCAV 376 SCAV 376 Avorio Ivory Ivoire Elfenbein Marril Слоновая кость	SCAV 557 SCAV 557 Azzurro Laguna Lagoon Blue Bleu Lagune Lagunenblau Celeste Laguna Голубая Лагуна	SCAV 159 SCAV 160 Azzurro Pervinca Periwinkle Blue Bleu Pervenche Fliederblau Celeste Vinca Pervinca Голубой Барвинок	SCAV 551 SCAV 552 Blu Alaska Alaska Blue Bleu Alaska Blau Alaska Azul Alaska Синий Аляска
SCAV 558 SCAV 558 Blu Aviazione Airforce Blue Bleu Aviation Verkehrsblau Azul Aviación Темно-синий	SCAV 193 SCAV 194 Blu Intenso Deep Blue Bleu Intense Tiefblau Azul Intenso Синий насыщенный	RAL 1013 SCAV 1013 Beige Beige Beige Beige Beige Бежевый	SCAV 028 SCAV 028 Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Weiß Prestige Blanco Prestige Белый Престьюж	SCAV 084 SCAV 084 Giallo Sole Sun Yellow Jaune Soleil Sonnengelb Amarillo Sol Желтое Солнце	SCAV 559 SCAV 559 Ghiaccio Ice Glacé Eisgrau Hielo Лед
SCAV 301 SCAV 302 Grigio Chiaro Light Grey Gris Clair Hellgrau Gris Claro Светло-Серый	SCAV 374 SCAV 374 Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Серое Железо	SCAV 375 SCAV 375 Grigio Titanio Titanium Grey Gris Titane Titandgrau Gris Titanio Серый Титан	SCAV 357 SCAV 358 Grigio Tundra Tundra Grey Gris Toundra Tundragrau Gris Tundra Серая Тундра	SCAV 377 SCAV 377 Lino Linen Lin Leinen Lino Лен	SCAV 385 SCAV 386 Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Глазированный Каштан
SCAV 281 SCAV 282 Melanzana Aubergine Aubergine Aubergine Berenjena Баклажан	SCAV 424 SCAV 424 Nero Ardesia Slate Black Noir Ardoise Schieferschwarz Negro Pizarra Черный Сланец	SCAV 294 SCAV 294 Orchidea Orchid Orchidée Orchidee Orquídea Орхидея	SCAV 041 SCAV 042 Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcelaine Porzellan Creme Crema Porcelana Сливки-Фарфор	RAL 3001 SCAV 3001 Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный	SCAV 506 SCAV 506 Rosso Lampone Raspberry Red Rouge Framboise Himbeerröt Rojo Frambuesa Красный Малиновый
SCAV 505 SCAV 505 Rosso Rubino Ruby Red Rouge Rubis Rubinet Roto Rubi Красный Рубиновый	SCAV 272 SCAV 272 Salvia Sage Sauge Salbei Salvia Шалфей	SCAV 855 SCAV 855 Tortora Dove Tourterelle Taubengrau Tortola Серо-Коричневый	SCAV 556 SCAV 556 Turquoise Turquoise Turkis Turquesa Бирюзовый	SCAV 271 SCAV 271 Verde Lichene Lichen Green Vert Lichen Flechte Verde Lichen Зеленый Лишайник	SCAV 856 SCAV 856 Visone Mink Vison Nerz Visón Бежевый

● opaco / matt / mat / matt / mate / матовая
○ lucido / gloss / brillant / Hochglanz / brillo / глянец

Armadio "Switch"

"SWITCH" CUPBOARD / ARMOIRE "SWITCH" / SCHRANK "SWITCH" / ARMARIO "SWITCH" / ШКАФ "SWITCH"

STRUTTURA ARMADIO E FRONTALI 1

CUPBOARD STRUCTURE AND FRONT PANELS / CAISSON ARMOIRE ET FAÇADES / SCHRANKKORPUS UND FRONTEN / ESTRUCTURA ARMARIO Y FRENTE / КАРКАС ШКАФА И ЛИЦЕВЫЕ ПАНЕЛИ

Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	Tessuto Antracite Anthracite Fabric Tissu Anthracite Textiloptik Anthrazit Tejido Antracita Ткань Антрацит	Textstyle Sabbia Textstyle Sand Textstyle Sable Textstyle Arena Textstyle Песочный
---	---	--

PIANO FISSO E PIANO ESTRAIBILE 2

FIXED SHELF AND PULL-OUT WORKTOP / PLAN FIXE ET PLAN EXTRACTIBLE / FIXE PLATTE UND AUSZIEHPLATTE / TABLERO FIJO Y TABLERO EXTRAIBLE / ФИКСИРОВАННАЯ СТОЛЕШНИЦА И ВЫДВИЖНАЯ СТОЛЕШНИЦА

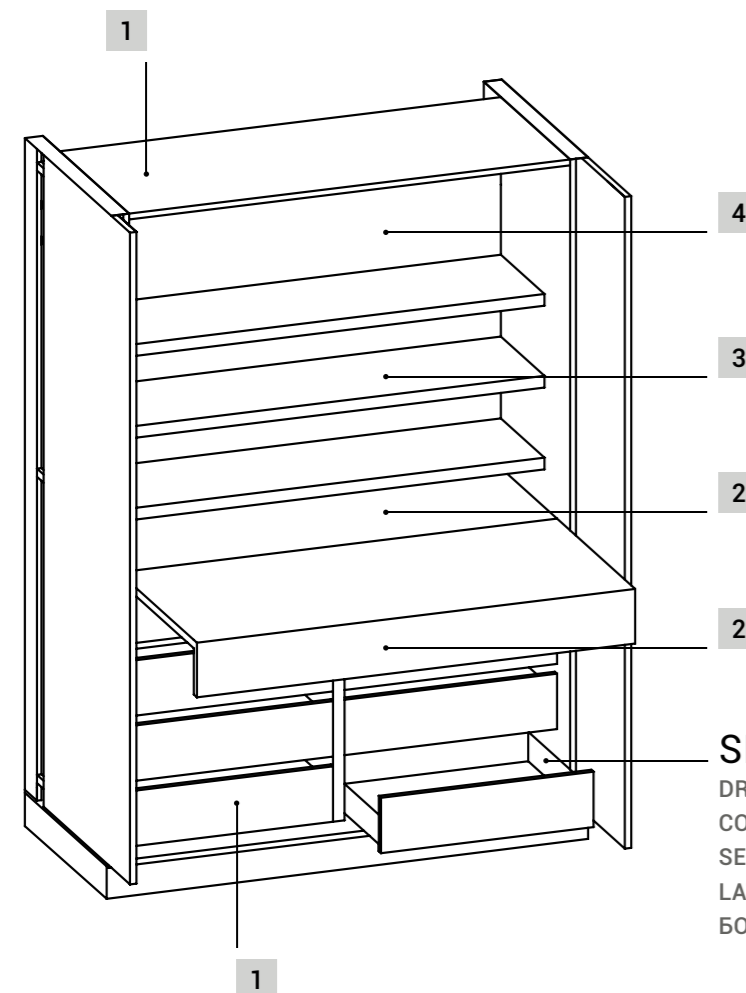
Acciaio Satinato Satinated steel Acier Satiné Stahl Satiniert Acero satinado Сатинированная сталь	Impiallacciato Rovere Vintage Vintage Oak veneer Plaque Chêne Vintage Furniert Eiche Vintage Encharado Roble Vintage Фанеровка Дуб Винтаж	Laminato Old Natural Old Natural laminate Stratifié Old Natural Laminat Old Natural Ламинат Состаренный Натуральный
--	--	--

RIPIANI FISSI 3

FIXED SHELVES / ETAGERES FIXES / FIXE EINLEGEBODEN / BALDAS FIJAS / МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА БЕЛАЯ

Decorativo Bianco White decorative melamine Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Melaminharz Weiß Melamina decorativa Blanco Меламиновая облицовка белая	Decorativo Tessuto Antracite Anthracite Fabric decorative melamine Revêtement décoratif en mélaminé Tissu Anthracite Melaminharz Textiloptik Anthrazit Melamina decorativa Tejido Antracita Меламиновая облицовка антрацитовая ткань
---	---

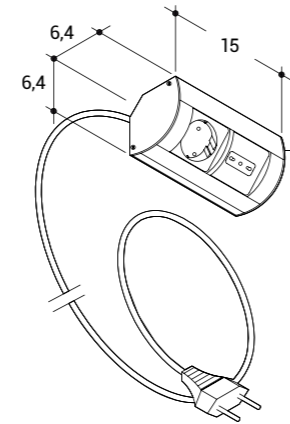
Decorativo Textstyle Sabbia Sand Textstyle decorative melamine Revêtement décoratif en mélaminé Textstyle Sable Melaminharz Textstyle Sand Melamina decorativa Textstyle Arena Меламиновая облицовка Текстиль Песочный	Acciaio Satinato Satinated steel Acier Satiné Stahl Satiniert Acero satinado Сатинированная сталь
---	--



MANIGLIE

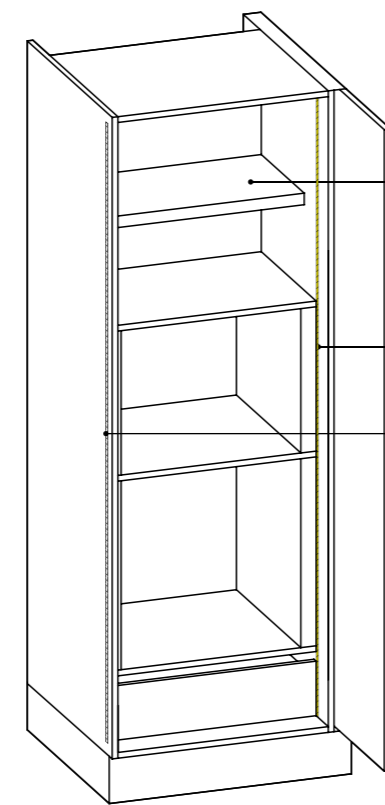
HANDLES / POIGNEES / GRIFFE
TIRADORES / РУЧКИ

	Cod. 30955/6/7/8 Maniglia a incasso laccata bianca, nera, in acciaio satinato o cromata Inset handle, white or black lacquered, in satinated steel or chromed Poignée encastrée, laquée blanche, noire, en acier satiné ou chromée In die Front integrierter Griff, Weiß oder Schwarz lackiert, Stahl satiniert oder verchromt Tirador integrado, lacado blanco o negro, de acero satinado o cromado Встроенная ручка, лакированная в белый, черный цвет, из сатинированной или хромированной стали		Cod. 30951/2/3/4 Maniglia a incasso laccata bianca, nera, in acciaio satinato o cromata Inset handle, white or black lacquered, in satinated steel or chromed Poignée encastrée, laquée blanche, noire, en acier satiné ou chromée In die Front integrierter Griff, Weiß oder Schwarz lackiert, Stahl satiniert oder verchromt Tirador integrado, lacado blanco o negro, de acero satinado o cromado Встроенная ручка, лакированная в белый, черный цвет, из сатинированной или хромированной стали
--	--	--	--



ACCESSORIO PER PRESA SCHUKO

SCHUKO POWER SOCKET ACCESSORY
ACCESSOIRE POUR PRISE SCHUKO
ZUBEHÖR FÜR SCHUKOSTECKDOSE
ACCESORIO PARA TOMA SCHUKO
АКСЕССУАР ДЛЯ НЕМЕЦКОЙ РОЗЕТКИ



LUCE A LED

singola / doppia
LED LIGHT
single / double
LUMIERE A LED
simple / double
LED-BELEUCHTUNG
einfach / doppelt
LUZ LED
simple / doble
СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА
одинарная / двойная

SPONDE CASSETTO / CESTONE (acciaio satinato, intivo, con maggiorazione)

DRAWER / BASKET SIDES (satinated steel / intivo, with surcharge)
COTES TIROIR / PANIER (acier satiné / intivo, moyennant supplément)
SEITENWÄNDE SCHUBLADE/AUSZUG (Stahl satiniert / Intivo, gegen Aufpreis)
LATERALES CAJÓN / CESTO (acero satinado / Intivo, con recargo)
БОКОВИНЫ ОБЫЧНОГО / ГЛУБОКОГО ЯЩИКА (сатинированная сталь / intivo, с наценкой)

SCHIENE INTERNE 4

INTERNAL BACK PANELS / ARRIERES INTERNES / RÜCKWÄNDE INNEN / TRASERAS INTERIORES / ВНУТРЕННИЕ ЗАДНИЕ ПАНЕЛИ

COLORI STRUTTURA
STRUCTURE COLOURS
COLORIS CAISSON
KORPUSFARBEN
COLORES ESTRUCTURA
ЦВЕТА КАРКАСОВ

Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	Tessuto Antracite Anthracite Fabric Tissu Anthracite Textiloptik Anthrazit Tejido Antracita Ткань Антрацит	Textstyle Sabbia Textstyle Sand Textstyle Sable Textstyle Arena Textstyle Песочный
---	---	--

DECORATIVI
DECORATIVE
MELAMINE
REVETEMENTS
DECORATIF
EN MELAMINE
MELAMINHAZ
MELAMINAS
DECORATIVAS
МЕЛАМИНОВАЯ
ОБЛИЦОВКА

SCAV 021 Bianco Puro Pure White Blanc Pur Reinweiß Blanco Puro Белый Чистый	SCAV 380 Grigio Gabbiano Seagull Grey Gris Mouette Mövingrau Gris Gaviotta Серая Чайка	SCAV 772 Olmo Jaipur Jaipur Elm Orme Jaipur Ulme Jaipur Olmo Jaipur Вяз Jaipur	SCAV 771 Olmo Komi Komi Elm Orme Komi Ulme Komi Olmo Komi Вяз Komi	SCAV 773 Olmo Navajo Navajo Elm Orme Navajo Ulme Navajo Olmo Navajo Вяз Navajo	SCAV 774 Rovere Century Century Oak Chêne Century Eiche Century Roble Century Дуб Century	SCAV 774 Rovere Century Century Oak Chêne Century Eiche Century Roble Century Дуб Century	SCAV 322 Grigio Selce Flint Grey Gris Silex Flintgrau Gris Adouquin Серый Камень	SCAV 321 Grigio Terra Earth Grey Gris Terre Grau Erde Gris Terra Серая Земля
SCAV 712 Larice Albis Albis Larch Méleze Albis Larche Albis Alerce Albis Лиственница Albis	SCAV 699 Larice Avena Oak Larch Méleze Avenir Larche Afer Alerce Avena Лиственница Цвета Овса	SCAV 698 Larice Bisceotto Bisceotto Larch Méleze Bisceotto Larche Bisceotto Alerce Bisceotto Лиственница Цвета Печенья	SCAV 713 Larice Chambray Chambray Larch Méleze Chambray Larche Chambray Alerce Chambray Лиственница Chambray	SCAV 714 Larice Drill Drill Larch Méleze Drill Larche Drill Alerce Drill Лиственница Drill	SCAV 700 Larice Morello Dark Larch Méleze Moreau Larche Dunkel Alerce Pardo Лиственница темная	SCAV 715 Larice Nuance Nuance Larch Méleze Nuance Larche Nuance Alerce Nuance Лиственница Nuance	SCAV 716 Larice Shantung Shantung Larch Méleze Shantung Larche Shantung Alerce Shantung Лиственница Shantung	
SCAV 717 Larice Voile Voile Larch Méleze Voile Larche Voile Alerce Voile Лиственница Voile	SCAV 701 Larice Zolfino Zolfino Larch Méleze Zolfino Larche Zolfino Alerce Zolfino Лиственница Zolfino	SCAV 727 Noce Natte Walnut Natté Noyer Natté Nussbaum Natté Nogal Natté Орех Natté	SCAV 706 Rovere Bosco Forest Oak Chêne Forêt Eiche Wald Roble Bosque Дубовый лес	SCAV 710 Rovere Brina Frost Oak Chêne Givre Eiche Reif Roble Escarcha Дуб Иней	SCAV 718 Rovere Cambri Cambri Oak Chêne Cambri Eiche Cambri Roble Cambri Дуб Cambri	SCAV 703 Rovere Cenere Ash Oak Chêne Cendre Eiche Asche Roble Ceniza Дуб Пенел	SCAV 719 Rovere Chambray Chambray Oak Chêne Chambray Eiche Chambray Roble Chambray Дуб Chambray	
SCAV 720 Rovere Class Class Oak Chêne Class Eiche Class Roble Class Дуб Класс	SCAV 721 Rovere Drill Drill Oak Chêne Drill Eiche Drill Roble Drill Дуб Drill	SCAV 709 Rovere Ecrû Ecru Oak Chêne Ecrû Eiche Ekrii Roble Ecrû Дуб Небеленый	SCAV 702 Rovere Fumo Smoke Oak Chêne Fumé Eiche Rauch Roble Humo Дуб дымчатый	SCAV 787 Rovere Hub Hub Oak Chêne Hub Eiche Hub Roble Hub Дуб Hub	SCAV 705 Rovere Humus Humus Oak Chêne Humus Eiche Humus Roble Humo Дуб Humus	SCAV 708 Rovere Kaki Kaki Oak Chêne Kaki Eiche Khaki Roble Caqui Дуб Хаки	SCAV 722 Rovere Melange Melange Oak Chêne Melange Eiche Melange Roble Melange Дуб Melange	
SCAV 711 Rovere Pergamena Parchment Oak Chêne Parchemin Eiche Pergament Roble Pergamino Дуб Pergamena	SCAV 704 Rovere Sabbia Sand Oak Chêne Sable Eiche Sand Roble Arena Дуб Песок	SCAV 723 Rovere Shantung Shantung Oak Chêne Shantung Eiche Shantung Roble Shantung Дуб Shantung	SCAV 707 Rovere Terra Earth Oak Chêne Terre Eiche Erde Roble Tierra Дуб Земля	SCAV 724 Rovere Tweed Tweed Oak Chêne Tweed Eiche Tweed Roble Tweed Дуб Tweed	SCAV 725 Rovere Voile Voile Oak Chêne Voile Eiche Voile Roble Voile Дуб Voile	SCAV 726 Teak Grigio Teak Grey Tack Gris Teak Grau Teak Gris Тик серый		

LEGGI DIESEL
DIESEL WOODS
BOIS DIESEL
HÖLZER DIESEL
MADERAS DIESEL
ПОРОДЫ ДЕРЕВА DIESEL

SCAV 754 Ruxe Grey	SCAV 753 Ruxe White	SCAV 752 Ruxe Wood	SCAV 759 Tempera Black	SCAV 755 Tempera Green	SCAV 761 Tempera Grey
SCAV 757 Tempera Indigo	SCAV 762 Tempera Military	SCAV 760 Tempera Tortora	SCAV 756 Tempera Yellow	SCAV 758 Tempera White	

LACCATI LUCIDI METALLIZZATI

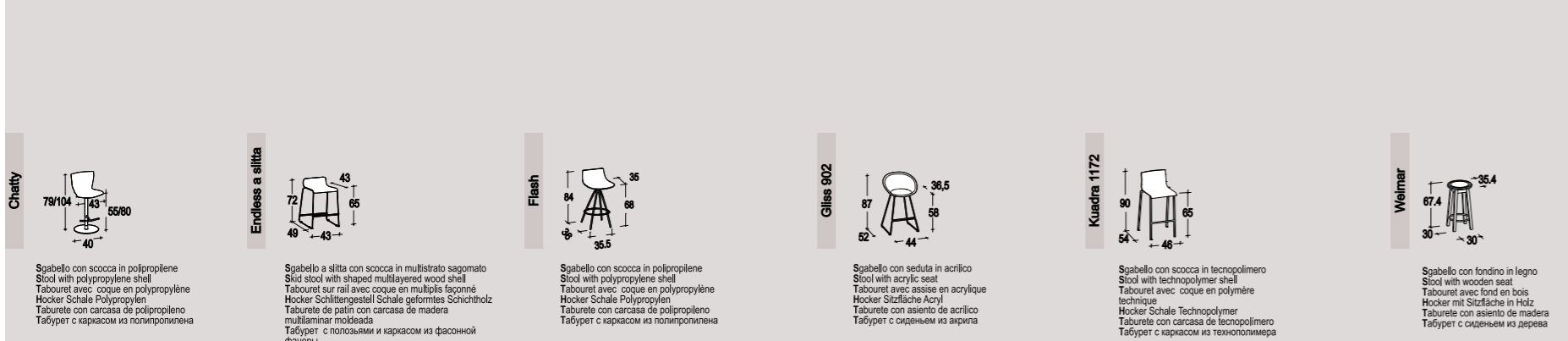
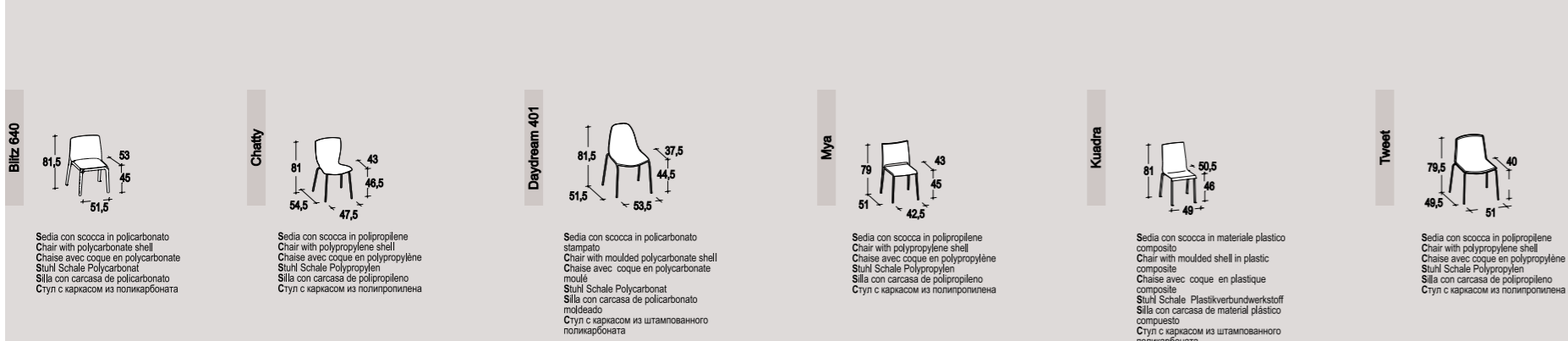
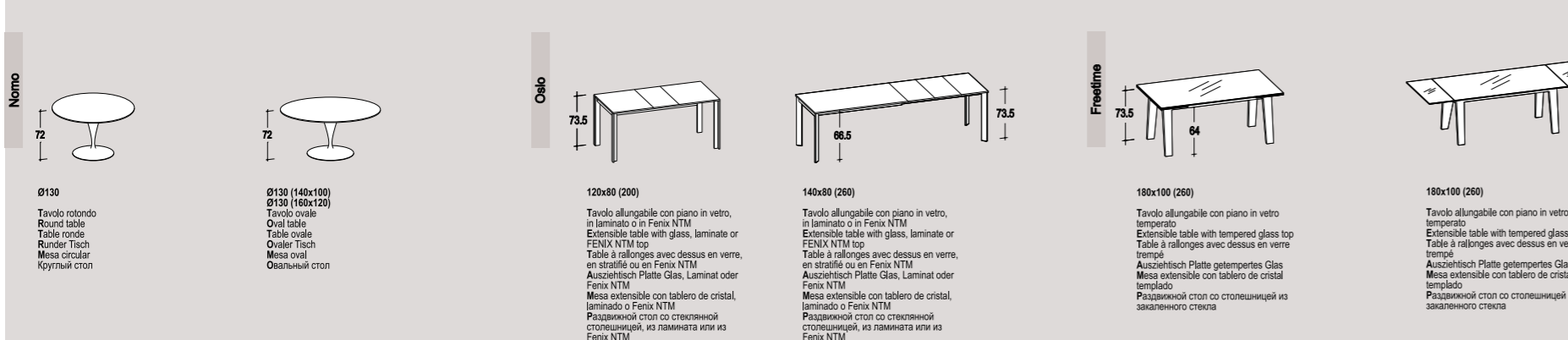
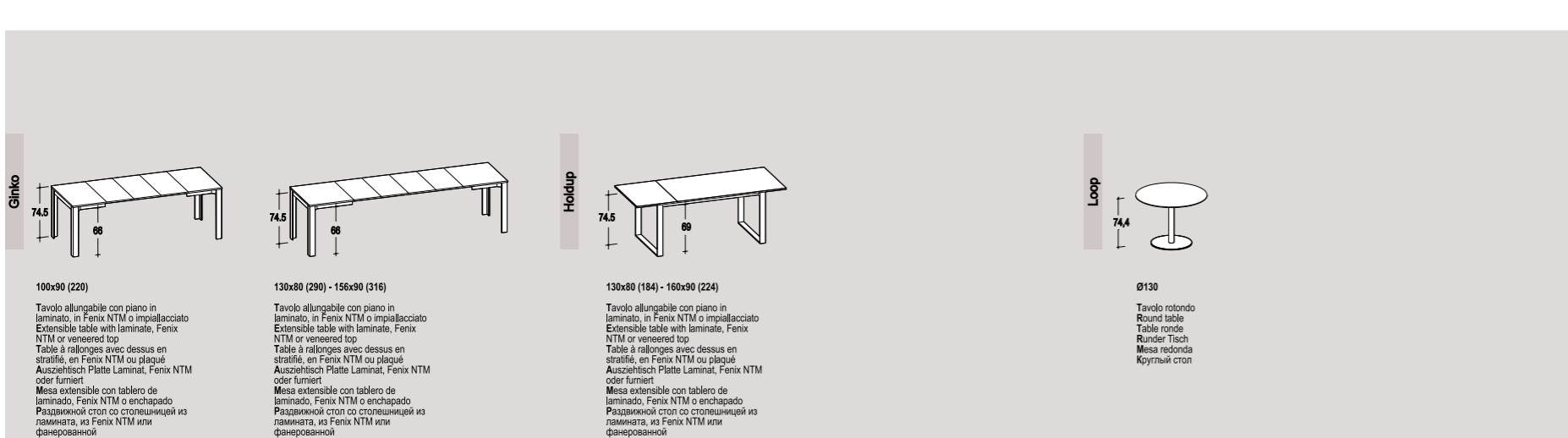
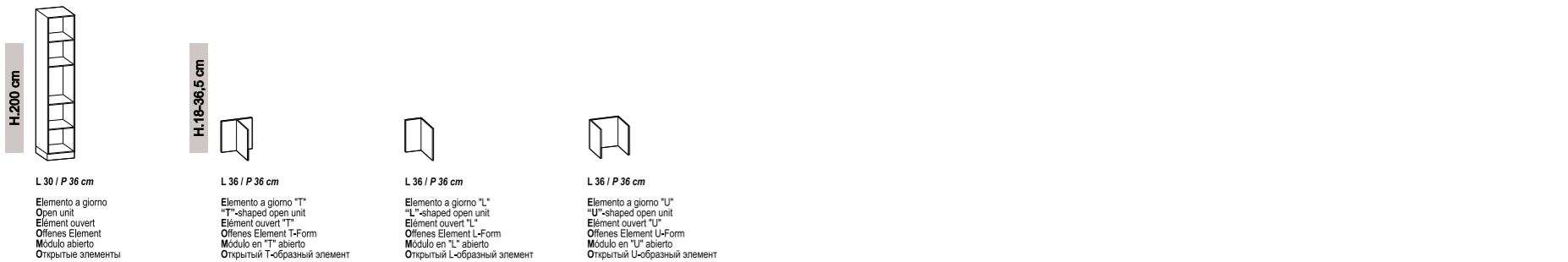
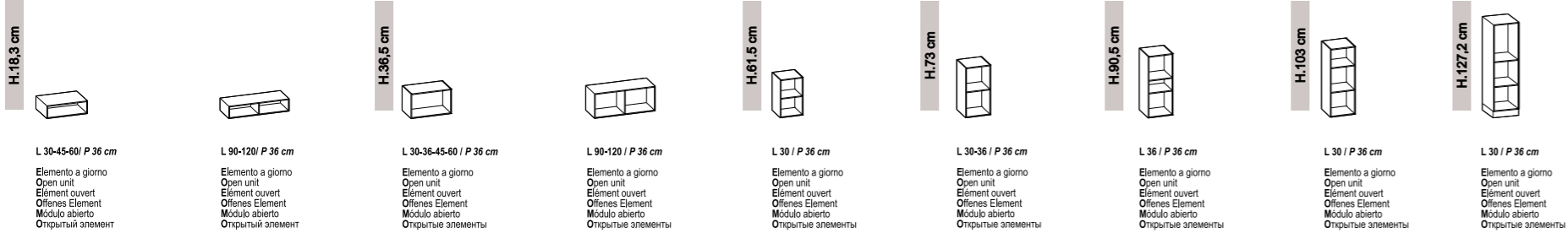
METALLIC GLOSS LACQUERED
LAQUES BRILLANTS METALLISES
METALLIC-HOCHGLANZLACKIERUNGEN
LACADOS BRILLO METALIZADOS
ГЛЯНЦЕВАЯ МЕТАЛЛИЗИРОВАННАЯ ЛАКИРОВКА

SCAV 316 Grigio Grey Gris Grau Gris Серый	SCAV 139 Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный	SCAV 286 Viola Purple Violet Violett Violeta Фиолетовый
--	--	--

LACCATI
LACQUERED FINISHES
LAQUES
LACKIERT
LACADOS
ЛАКИРОВКА

SCAV 293 Ametista Amethyst Améthyste Аметист	SCAV 503 Arancio Kumquat Orange Kumquat Kumquat-Orange Naranja Kumquat Оранжевый кумquat	SCAV 376 Avorio Ivory Ivoire Elfenbein Marfil Слоновая кость	SCAV 557 Azzurro Laguna Lagoon Blue Bleu Lagune Lagunenblau Celeste Laguna Голубая Лагуна	SCAV 159 Azzurro Pervinca Periwinkle Blue Bleu Pervenche Fliederblau Celeste Vinca Pervinca Голубой Барвинок	SCAV 551 Blu Alaska Alaska Blue Bleu Alaska Blau Alaska Azul Alaska Синий Аляска	SCAV 558 Blu Aviazione Airforce Blue Bleu Aviation Verkehrsbilau Azul Aviación Темно-синий	SCAV 193 Blu Intenso Deep Blue Bleu Intense Tiefblau Azul Intenso Синий насыщенный
RAL 1013 Beige Beige Beige Beige Бежевый	SCAV 028 Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Weiß Prestige Blanco Prestige Белый Престиж	SCAV 084 Giallo Sole Sun Yellow Jaune Soleil Sonnengelb Amarillo Sol Желтое солнце	SCAV 559 Ghiaccio Ice Glace Eisgrau Hielo Лед	SCAV 301 Grigio Chiaro Light Grey Gris clair Hellgrau Gris claro Светло-серый	SCAV 374 Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Серое Железо	SCAV 375 Grigio Titanio Titanium Grey Gris Titane Titangrau Gris Titanio Серый Титан	SCAV 357 Grigio Tundra Tundra Grey Gris Toundra Tundragrau Gris Tundra Серая Тундра
SCAV 377 Lino Linen Lin Leinen Lino Лен	SCAV 385 Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Глазированный каштан	SCAV 282 Malanzana Aubergine Aubergine Aubergine Berenjena Баклажан	SCAV 424 Nero Ardesia Slate Black Noir Ardoise Schieferschwarz Negro Pizarra Черный Шпалец	SCAV 294 Orchidea Orchid Orchidée Orchidee Orquidea Орхидея	SCAV 041 Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcelaine Porzellan Creme Crema Porcelana Сливки-Фарфор	RAL 3001 Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный	SCAV 506 Rosso Lampone Raspberry Red Rouge Framboise Himbeerrot Rojo Frambuesa Красный Малиновый
SCAV 505 Rosso Rubino Ruby Red Rouge Rubis Rubinrot Rojo Rubi Красный Рубиновый	SCAV 272 Salvia Sage Sauge Salbei Salvia Шалфей	SCAV 855 Tortora Dove Tourterelle Taubengrau Tórtola Серо-Коричневый	SCAV 556 Turquoise Turquoise Turkis Turquesa Бирюзовый	SCAV 271 Verde Lichene Lichen Green Vert Lichen Flechte Verde Liqueu Зеленый лишайник	SCAV 856 Visone Mink Vison Nerz Visón Белжевый	SCAV 860 Drip Metal	

opaco / matt / mat / mat / mate / матовый
lucido / gloss / brilliant / Hochglanz / brill / глянец



Mobile cucina e zona living
STRUTTURA
Realizzata con pannelli di particelle di legno, spessore 18 mm, ecologici idrofughi (rigonfiamento dopo 24 ore max 10%), con basso contenuto di formaldeide (classe F**** in base alla normativa giapponese JIS A 1460) nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca. Bordo frontale in ABS (sp. 1 mm), restanti bordi in laminato (sp. 0,3 mm).

RIPIANI
Pannelli di particelle di legno, spessore 18 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca. Bordo frontale in ABS (sp. 1 mm), bordo retro in laminato (sp. 0,3 mm).

RIPIANI IN VETRO
Vetro temperato lucido spessore 6 mm (sp. 8 mm per i mobili da 120 cm) con bordi molati.

SCHIENA
Pannello spessore 3 mm in fibra di eucalypto (senza Formaldeide) rivestito in PPL.

COLORAZIONE STRUTTURA
Struttura Bianco: esterno ed interno Bianco
Struttura Panna: esterno e interno Panna.
Struttura Tessuto Sabbia: esterno e interno Tessuto Sabbia.
Struttura Tessuto Anthracite: esterno e interno Tessuto Anthracite

ELEMENTI GIORNO
Versione decorativo: fianchi, cielo, fondo, ripiano e schiena realizzati con pannelli MDF a basso contenuto di formaldeide (classe E1), matt and gloss lacquered.

Kitchen and living area unit
STRUCTURE
18 mm thick environment-friendly water-repellent (swelling after 24 hours 10% max) particle board panels with low formaldehyde content (class F**** under Japanese standard), with matt decorative melamine finish on both sides, 1 mm thick ABS front edge (1 mm thick); 0,3 mm thick laminate edging on the remaining sides.

SHELVES
In 18 mm thick particle board panels with low formaldehyde content (class E1), covered on both sides, with matt melamine finish, 1 mm thick ABS front edge, 0,3 mm thick laminate edging on the back edge.

GLASS SHELVES
6 mm thick tempered polished glass slab (8 mm for 120 cm units) with bevelled edges.

BACK PANEL
Panel in eucalyptus fibre board 3 mm thick (formaldehyde-free), with PPL finish.

STRUCTURE COLOUR
White structure: exterior and interior White. Cream Structure: exterior and interior Cream. Fabric-effect Sand structure: exterior and interior Fabric-effect Sand. Fabric-effect Anthracite structure: exterior and interior Fabric-effect Anthracite.

OPEN-FRONTED UNITS
Decorative melamine version: sides, top, bottom, inner shell and back panel in particle board panels with low formaldehyde content (class E1) with decorative melamine coating on both sides and ABS edge 1 mm thick.

RAYONS EN VERRE
Verre trempé brillant épaisseur 6 mm (ép. 8 mm pour les meubles de 120 cm) avec chants biseautés et brillants.

ARRIERE
Panneau de 3 mm d'épaisseur en fibre d'eucalyptus (sans Formaldéhyde) revêtu de PPL.

COLORIS CAISSON
Caisson Blanc : extérieur et intérieur Blanc.
Caisson Crème : extérieur et intérieur Crème.
Caisson Tissu Sable : extérieur et intérieur Tissu Sable.
Caisson Tissu Anthracite : extérieur et intérieur Tissu Anthracite.

ELEMENTS OUVERTS
Version revêtement décoratif en mélaminé : côtés, dessus, fond, rayon et arrière réalisés.

Meuble cuisine et espace living
CAISSON
Réalisé avec des panneaux de particules de bois, épaisseur 18 mm, écologiques hydrofuges (renfltement après 24 heures max. 10 %), à faible teneur en formaldéhyde (classe F**** selon la norme japonaise JIS A 1460), recouverts sur deux côtés, avec finition en mélaminé opaque.
Chant frontal en ABS (ép. 1 mm), les autres chants en stratifié (ép. 0,3 mm).

RAYONS
Panneaux de particules de bois, épaisseur 18 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), recouverts sur deux côtés, avec finition en mélaminé opaque.
Chant frontal en ABS (ép. 1 mm), chant arrière en stratifié (ép. 0,3 mm).

RAYONS EN VERRE
Verre trempé brillant épaisseur 6 mm (ép. 8 mm pour les meubles de 120 cm) avec chants biseautés et brillants.

ARRIERE
Panneau de 3 mm d'épaisseur en fibre d'eucalyptus (sans Formaldéhyde) revêtu de PPL.

COLORIS CAISSON
Caisson Blanc : extérieur et intérieur Blanc.
Caisson Crème : extérieur et intérieur Crème.
Caisson Tissu Sable : extérieur et intérieur Tissu Sable.
Caisson Tissu Anthracite : extérieur et intérieur Tissu Anthracite.

ELEMENTS OUVERTS
Version revêtement décoratif en mélaminé : côtés, dessus, fond, rayon et arrière réalisés.

Küchen-/Livingmöbel
KORPUS
18 mm starke, umweltfreundliche Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung. Frontkante ABS (St. 1 mm), hintere Kante mit Laminatbeschichtung (St. 0,3 mm).

EINLEGEBOEDEN
18 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung. Frontkante ABS (St. 1 mm), hintere Kante mit Laminatbeschichtung (St. 0,3 mm).

Einlegeböden
Cristal brillante templado de 6 mm de espesor (esp. 8 mm para muebles de 120 cm de ancho) con cantos desbastados.

TRASERA
Tablero de fibra de eucalypto (sin formaldehido) de 3 mm de espesor, revestido en PPL.

COLORES ESTRUCTURA
Estructura Blanca: exterior e interior de color Blanco
Estructura Crema: exterior e interior de color Crema.
Estructura Tejido Arena: exterior e interior Tejido Arena.
Estructura Tejido Anthracite: exterior e interior Tejido Anthracite.

ELEMENTS OUVERTS
Version revêtement décoratif en mélaminé : côtés, dessus, fond, rayon et arrière réalisés.

Muebles de cocina y zona living
ESTRUCTURA
Realizada con tableros de particulas de madera de 18 mm de espesor, ecologicos e hidrofugos (clabacion máx. a las 24 horas 10%), con bajo contenido de formaldehido (clase F**** según la normativa japonesa JIS A 1460), revestidos de ambos lados con acabado melaminico mate. Bode frontal de ABS (esp. 1 mm) y bordes restantes de laminado (esp. 0,3 mm).

BALDAS
Tableros de particulas de madera de 18 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehido (clase E1), revestidos de ambos lados con acabado melaminico mate. Bode frontal de ABS (esp. 1 mm) y bordes restantes de laminado (esp. 0,3 mm).

TRASERA
Tablero de fibra de eucalypto (sin formaldehido) de 3 mm de espesor, revestido en PPL.

COLORES ESTRUCTURA
Estructura Blanca: exterior e interior de color Blanco
Estructura Crema: exterior e interior de color Crema.
Estructura Tejido Arena: exterior e interior Tejido Arena.
Estructura Tejido Anthracite: exterior e interior Tejido Anthracite.

ELEMENTS OUVERTS
Version revêtement décoratif en mélaminé : côtés, dessus, fond, rayon et arrière réalisés.

Мебель для кухни и для зоны гостиной
КАРКАС:
Выполнен из экологической и водоотталкивающей ДСП толщиной 18 мм (набухание через 24 часа макс. 10%), с низким содержанием формальдегида (класс F****, в соответствии с японской нормой JIS A 1460), облицованной с двух сторон матовой меламиновой декоративной отделкой.

ПОЛКИ
ДСП толщиной 18 мм с низким содержанием формальдегида (класс E1), облицованная с двух сторон с меламиновой матовой отделкой. Передняя кромка из ABS (толщ. 1 мм), задняя кромка из ламината (толщ. 0,3 мм).

СТЕКЛЯННЫЕ ПОЛКИ
Полырованное закаленное стекло толщ. 6 мм

BALDAS DE CRISTAL
Cristal brillante templado de 6 mm de espesor (esp. 8 mm para muebles de 120 cm de ancho) con cantos desbastados.

TRASERA
Tablero de fibra de eucalypto (sin formaldehido) de 3 mm de espesor, revestido en PPL.

COLORES ESTRUCTURA
Estructura Blanca: exterior e interior de color Blanco
Estructura Crema: exterior e interior de color Crema.
Estructura Tejido Arena: exterior e interior Tejido Arena.
Estructura Tejido Anthracite: exterior e interior Tejido Anthracite.

ELEMENTS OUVERTS
Version revêtement décoratif en mélaminé : côtés, dessus, fond, rayon et arrière réalisés.

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. You'll find a wide range of products on display, along with our catalogues and a wealth of informative material, at our authorised Dealers'.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos Revendeurs autorisés, vous trouverez une vaste gamme de cuisines exposées, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Entdecken Sie die ganze Schönheit der Welt von Scavolini! Bei unseren Händlern finden Sie eine große Auswahl an Küchen, aufwändig gestaltete Kataloge und viel interessantes Informationsmaterial.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo de las cocinas Scavolini: en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama de productos expuestos, así como los catálogos y muchísimo material informativo.

Приходите к нашим дилерам, чтобы самостоятельно ознакомиться с миром Scavolini, в магазинах которых вам будет представлен широкий выбор моделей в экспозиции, каталоги и множество другого информационного материала.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog wird von Scavolini S.p.A. Ihren Kunden zur Verfügung gestellt und kann freilich dem Publikum ausgehändigt werden. Hingegen kann die Kundschaft ihn nicht, auch unter Form von Reproduktion, an Geschäftsleute, die dieselbe Tätigkeit in der Branche in irgenwelchem Land der Welt ausüben, aushändigen (wie zum Beispiel Agenten, Verkäufer, usw). Ausgenommen mögliche Abweichungen, die unter schriftlicher Form seitens Scavolini S.p.A. erfolgen müssen, wird irgendwelche Verletzung vom oben- angegebenen strafrechtlich bestraft.

Scavolini S.p.A. pone el presente catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte los clientes no podrán entregarlo, tampoco en forma parcial, a sujetos del mismo sector comercial (por ejemplo, delegados, distribuidores...) en cualquier país del Mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación a lo arriba expuesto podrá ser perseguida de forma legal.

Данный каталог предоставляется компанией Scavolini Spa своим клиентам, которые могут беспрепятственно распространять его среди посетителей. Однако им категорически запрещается передавать его, даже в воспроизведенном виде, тем субъектам, которые выполняют коммерческую деятельность в этой отрасли (например, торговые представители, комммерсанты и т.д.) в любой стране мира. При отсутствии иных договоренностей, которые должны быть составлены Scavolini Spa в письменном виде, любое нарушение вышесказанного будет преследоваться по закону.



La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS. / Scavolini has Quality, Environment, Health and Safety Management Systems compliant with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All three systems are certified by the international notified body SGS. / La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001/ UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'Organisme International SGS. / Scavolini arbeitet mit Managementsystemen für Qualitätssicherung, Umweltschutz, Gesundheitsschutz und Sicherheit nach den internationalen Normen ISO 9001, ISO 14001 und OHSAS 18001. Die entsprechenden Zertifikate wurden von dem international anerkannten Prüfdienstleister SGS gewährt. / Scavolini cuenta con un Sistema de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS. / Scavolini использует систему менеджмента качества, экологии, здоровья и безопасности, соответствующую нормам UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 и BS OHSAS 18001. Контроль и сертификацию в отношении применения данных систем осуществляет международная сертификационная организация SGS.



Scavolini con il progetto Sunload ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto fotovoltaico, con una superficie totale di 57.000 mq, prevede una produzione annua di circa 4.000.000 kWh che ad oggi soddisfa la quasi totalità del fabbisogno energetico Scavolini. / With the Sunload project Scavolini achieved the aim of self-producing green energy for its plants. With a total surface area of 57,000 sq m, the photovoltaic system can provide an annual production of approximately 4 million kWh, which today covers almost all of Scavolini's energy demand. / Scavolini avec le projet Sunload a atteint l'objectif d'autoproduction de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation photovoltaïque, d'une surface totale de 57.000 m², prévoit une production annuelle de 4.000.000 kWh environ, qui satisfait, aujourd'hui, la quasi totalité du besoin énergétique de Scavolini. / Mit dem Projekt Sunload hat Scavolini das Ziel erreicht, umweltfreundliche Energie für ihre Werke selbst zu erzeugen. Die Photovoltaikanlage mit einer Gesamtoberfläche von 57.000 m2 sieht eine Jahreserzeugung von etwa 4.000.000 kWh vor, die heute fast den ganzen Energiebedarf von Scavolini deckt. / Con el proyecto Sunload, Scavolini ha alcanzado el objetivo de autoproducir energía verde para sus establecimientos. La instalación fotovoltaica, con una superficie total de 57.000 m², prevé una producción anual de aproximadamente 4.000.000 kWh, que actualmente satisface prácticamente la totalidad de las necesidades energéticas de Scavolini. / Благодаря проекту Sunload Scavolini достигла целей по самостоятельному производству экологической энергии для своих предприятий. Фотогальваническая система общей площадью 57000 кв.м. предусматривает годовое производство приблизительно в 4000000 кВтч, что на сегодняшний день почти полностью удовлетворяет потребности в энергии Scavolini.



Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com where you will find a feast of information, curiosities and news about home lifestyles.

Pour découvrir l'univers de Scavolini, visitez le site www.scavolini.com, où vous trouverez une mine d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison.

Machen Sie sich auf Entdeckungsreise und besuchen Sie unsere Website www.scavolini.com Sie werden viele interessante Informationen finden, nützliche Hinweise und Geschichten über das Leben im Haus.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite el sitio web www.scavolini.com donde encontrará tanta información, curiosidades y noticias sobre la vida doméstica.

Откройте для себя мир Scavolini, посетите наш сайт www.scavolini.com где вы найдете много информации, интересных фактов и новостей о жизни в доме.

www.scavolini.com

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo, non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this Catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Sales Outlets, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen entsprechen die Farben der Materialien, die in diesem Katalog enthalten sind, nicht immer den echten Farben. Farben und Farbtöne können Sie beim Verkaufspunkt direkt auf dem Produkt oder Musterungen betrachten.

Los colores de los materiales ilustrados en el presente Catálogo no siempre coinciden con los reales por evidentes razones de impresión. Para ver los efectivos colores y tonalidades, Ud. podrá observar directamente los productos y los muestrarios en los Puntos de Venta.

Цвета изображенных в данном каталоге материалов не всегда соответствуют реальным виду существующих возможностей печати. С цветами и тонами можно ознакомиться в торговых точках, непосредственно на продукции и на образцах.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni, possono essere oggetto di brevetazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected by law. In addition, some parts of the model and/or some compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet d'un brevet et/ou d'un enregistrement.

Das Design der Scavolini-Produkte ist gesetzlich geschützt. Einige Teile des Modells und/oder einige Kombinationen können auch patentiert und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищается законом. Кроме того, некоторые части моделей и/или некоторые композициимогут быть предметом патента и/или регистрации.



